



SAWASDEE

MAY-JUNE 2025



The New
Worlds of Tomorrow

A STAR ALLIANCE MEMBER 

MIKIMOTO

Bow  Charm





📍 **Um Phra Dam Nam Ceremony, Phetchabun**

The Um Phra Dam Nam Ceremony in Phetchabun, Thailand is an annual event featuring a sacred Buddha procession and ritual bathing of a Buddha image in the Pa Sak River, symbolizing blessings, purification, and the renewal of spiritual strength for the community.

Amazing Thailand
Grand Tourism
and Sports Year

2025

amazing
THAILAND



EM DISTRICT

EMPORIUM EMQUARTIER EMSPHERE

WORLD-CLASS LUXURY LIFESTYLE DISTRICT IN BANGKOK

曼谷世界级奢华生活区



FIZZING FASHION AND SPECTACULAR OUTFITS

The latest trends and hottest moves from Thai & international top names in both the department store and shopping mall



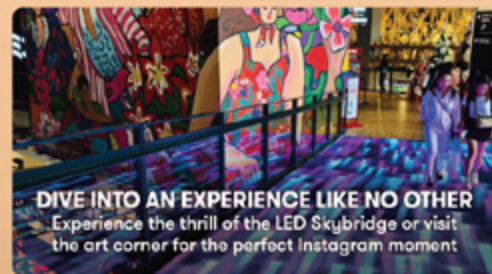
FEAST ON THE FLAVOURS OF THE WORLD

Meet with a variety of restaurants showcasing the world's finest cuisines



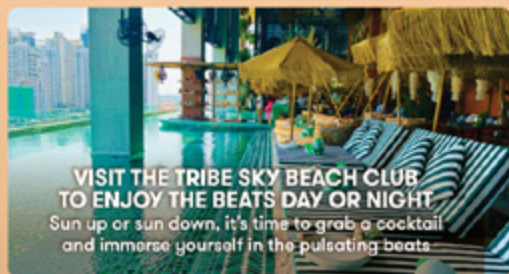
DISCOVER A VAST SELECTION OF YOUR FAVORITE FOODS AND SOUVENIRS AT GOURMET MARKET

Stock up on your favorite delicacies as well as fantastic souvenirs at the world-beating Gourmet Market



DIVE INTO AN EXPERIENCE LIKE NO OTHER

Experience the thrill of the LED Skybridge or visit the art corner for the perfect Instagram moment



VISIT THE TRIBE SKY BEACH CLUB TO ENJOY THE BEATS DAY OR NIGHT

Sun up or sun down, it's time to grab a cocktail and immerse yourself in the pulsating beats



EM WONDER

EM WONDER THE HEARTBEAT OF BANGKOK

Whether you're looking to chill or dance the night away, this vibrant entertainment district has it all

EMPORIUM

EMQUARTIER

EMSPHERE

BANGKOK'S EXCITING EM DISTRICT OFFERS YOU AN UNPARALLELED ALL IN ONE SHOPPING EXPERIENCE. THREE SEAMLESSLY LINKED WORLD-CLASS MALLS BLEND LUXURY BRANDS, CUTTING-EDGE FASHION, VIBRANT ENTERTAINMENT AND EXQUISITE DINING TO BRING YOU A TRULY EXTRAORDINARY EXPERIENCE.

曼谷充满活力的EM District为您带来无与伦比的一站式购物体验。三座世界级商场无缝连接，汇集奢侈品牌、前沿时尚、精彩娱乐和精致餐饮，为您打造真正非凡的购物之旅。



**BEST LUXURY
SHOPPING MALL FROM
THE LUXURY LIFESTYLE
AWARD 2024**

**最佳奢华购物中心
荣获2024年奢华生活方式奖**



SPECIAL OFFERS FOR INTERNATIONAL TOURISTS

INTERNATIONAL TOURISTS SPEND 25,000 THB
AND RECEIVE 500 THB M CASH COUPON
NOW - 31 AUG 2025

BANGKOK NO.1 SHOPPING FESTIVAL 2025
DON'T MISS OUR BIGGEST SALE OF THE YEAR!
30 MAY - 28 JUL 2025

ULTIMATE SHOPPING EXPERIENCE WITH GREAT DEALS FROM VISA

VISA

INTERNATIONAL TOURISTS
SPEND 4,000 THB/ RECEIPT
AND RECEIVE 200 THB M CASH COUPON
1 JAN - 31 DEC 2025

SIMPLY SHOW YOUR VISA CARD & RECEIVE
A COMPLIMENTARY DINING CARD WORTH 100 THB
AT THE FABULOUS GOURMET MARKET
1 MAY - 31 AUG 2025



EM DISTRICT PHROM PHONG STATION

Dear Passengers,

It has been four years since THAI entered into restructuring, and during this time, the Company has been committed to following the operational plan in order to complete the process. We are now moving to the next step of becoming a private company. Through fleet optimization, route enhancements, operational efficiencies and restructured employee remuneration and benefits, this June, we are proud to be listed again on the Stock Exchange of Thailand.

Beyond our business transformation, we remain dedicated to enhancing your journey in every possible way. One of the highlights of this year is the return of SAWASDEE Magazine in print. Discontinued during the COVID-19 pandemic in accordance with global aviation safety regulations, SAWASDEE now resumes its place as your trusted inflight companion. We are delighted to once again inspire your travels and enrich your flying experience with engaging and thought-provoking content, whether on domestic or international routes.

This year marks the 65th anniversary of THAI, a milestone made possible by the confidence and trust you, our passengers, have placed in THAI. On behalf of our entire team, I extend my heartfelt thanks for choosing THAI. We remain committed to delivering our exceptional Royal Orchid Service so that every journey with us is seamless, comfortable and Smooth as Silk - today and in the years to come.

Chai Eamsiri

Chief Executive Officer

Thai Airways International Public Company Limited



สวัสดิ์ผู้โดยสารทุกท่านครับ

ตลอดระยะเวลากว่า 4 ปีที่การบินไทยได้เข้าสู่แผนฟื้นฟูกิจการ เราได้ดำเนินการตามแผนงานอย่างมุ่งมั่น ผ่านการปรับโครงสร้างองค์กรสู่ก้าวใหม่ในฐานะบริษัทเอกชน การปรับปรุงบินและเส้นทางการบิน การปรับปรุงการให้บริการและประสิทธิภาพการดำเนินงาน ตลอดจนการปรับโครงสร้างค่าตอบแทน สวัสดิการ และสิทธิประโยชน์ของพนักงาน จนสามารถกลับเข้าสู่ซื้อขายในตลาดหลักทรัพย์แห่งประเทศไทยได้ตามเดิม ในเดือนมิถุนายนนี้

นิตยสาร SAWASDEE ได้กลับมาให้บริการอีกครั้งแบบรูปเล่ม ซึ่งเราหวังว่าจะสามารถสร้างความเพลิดเพลิน และแรงบันดาลใจแก่ผู้โดยสารตลอดการเดินทางในทุกเที่ยวบิน ดังที่เรามุ่งมั่นส่งมอบประสบการณ์เดินทางที่ดีที่สุดแก่ผู้โดยสาร ผ่านผลิตภัณฑ์และบริการที่หลากหลายของเรา

ในวาระครบรอบ 65 ปี การบินไทย ผมขอขอบคุณผู้โดยสารทุกท่านที่ให้ความไว้วางใจ เชื่อมั่นในการบินไทยและบริการเอื้องหลวงเสมอมา เราให้คำมั่นสัญญาว่าทุกการเดินทางของท่านจะเต็มเปี่ยมด้วยความประทับใจ และจะนำท่านไปสู่ทุกจุดหมายปลายทางได้อย่างราบรื่น *Smooth as Silk* เหมือนที่เคยเป็นมา ตั้งแต่อดีต ปัจจุบัน และในอนาคต

ชาย เอี่ยมศิริ

ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร

บริษัท การบินไทย จำกัด (มหาชน)





KIARA RESERVE

RESIDENCES
LAYAN BAY – PHUKET

FIND TROPICAL SPLENDOUR IN AN EXQUISITE ISLAND SANCTUARY

An exquisite collection of freehold residences with 3- and 4-bedroom condos and villas on Phuket's prestigious Layan Bay – managed by Minor Hotels.

A luxurious island haven in the world's most sought-after destination.



MINOR
INTERNATIONAL

KAJIMA
DEVELOPMENT

+66 (0) 85 484 8752 | propertysales@minor.com
kiara-reserve.com

WELCOME ON BOARD



26

18 NEWS ESSENTIALS

Travel news from around the world

26 TRAVEL IN STYLE

Summer travel inspiration for fashion-focused jetsetters

32 THE HAPPENINGS

Global events

38 MADE IN THAILAND

Distinguished Thai brands

40 URBAN INSIDER

Discover Song Wat District

46 THE KALEIDOSCOPE

Reflections on extraordinary destinations by seasoned travelers

52 FIRST FLIGHT REVISITED

Four cities that played pivotal roles in THAI's early expansion

68 SUSTAINABILITY JOURNAL

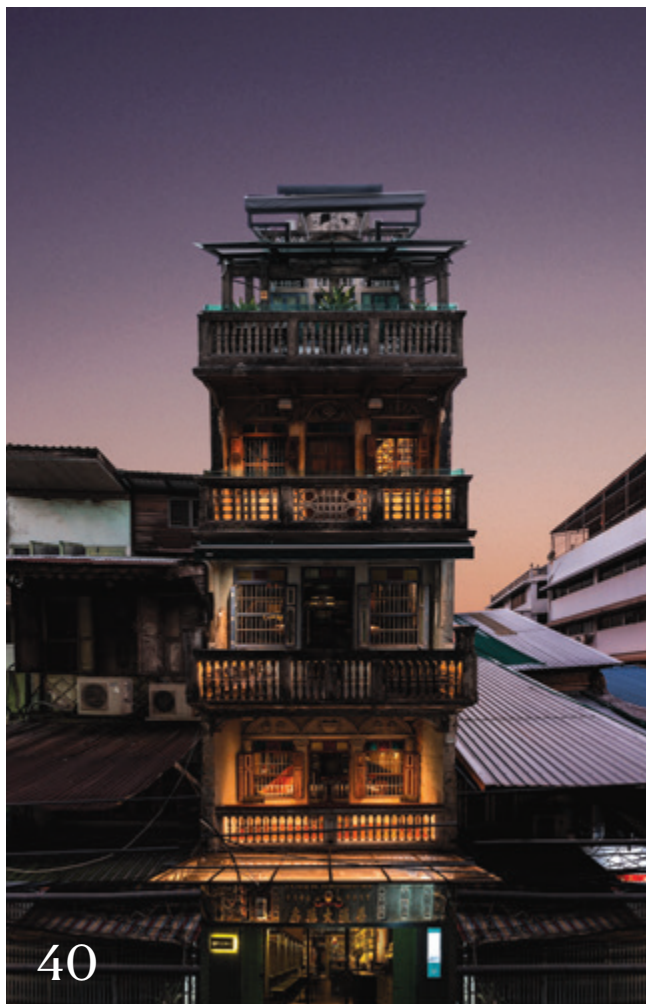
DoiTung Coffee

Together for Sustainable Thailand, Sustainable World

ปตท. แข็งแรงร่วมกับสังคมไทย
และเติบโตในระดับโลกอย่างยั่งยืน



WELCOME ON BOARD



72 THE GLOBETROTTER

72 hours in Brussels

78 THAI MILESTONES

Celebrating 65 years of flight

84 THAI NEWS

85 SUSTAINABILITY PRODUCTS



86 THAI PRODUCTS AND SERVICES

92 ROYAL ORCHID PLUS

93 ROYAL ORCHID HOLIDAYS

94 THAI ROUTE MAP

96 AIRCRAFT FLEET

98 BON VOYAGE

เปิดประสบการณ์ ลงทุนผ่าน OAKTREE

บริษัทจัดการลงทุนชั้นนำระดับโลก
ที่มอบโอกาสสร้างผลตอบแทนที่มั่นคงในทุกสภาวะตลาด

กองทุน

ASP-SC-UI

และ

ASP-SC(UH)-UI

ห้ามขายผู้ลงทุนรายย่อย

กองทุนรวมสำหรับผู้ลงทุนสถาบัน
และผู้ลงทุนรายใหญ่พิเศษเท่านั้น



ข้อมูลเพิ่มเติมกองทุน
ASP-SC-UI



ข้อมูลเพิ่มเติมกองทุน
ASP-SC(UH)-UI

ผู้ลงทุนควรทำความเข้าใจลักษณะ เงื่อนไขผลตอบแทน และความเสี่ยงของกองทุนรวมก่อนตัดสินใจลงทุน และโปรดขอคำแนะนำเพิ่มเติมจาก
บริษัทจัดการก่อนทำการลงทุน เนื่องจากกองทุนรวมที่มีความเสี่ยงสูงหรือความซับซ้อน จะมีความแตกต่างจากการลงทุนในกองทุนในตลาดทุนทั่วไป

- กองทุนนี้ไม่ถูกจำกัดความเสี่ยง ด้านการลงทุนเช่นเดียวกับกองทุนรวมทั่วไป จึงเหมาะกับผู้ลงทุนที่รับผลขาดทุนระดับสูงได้เท่านั้น
- สำหรับกองทุน ASP-SC(UH)-UI ไม่มีนโยบายในการป้องกันความเสี่ยงอัตราแลกเปลี่ยน ดังนั้น ส่วนต่างระหว่างอัตราแลกเปลี่ยนอาจส่งผลต่ออัตราผลตอบแทนโดยรวมของกองทุน ทำให้ได้ผลตอบแทนไม่เป็นไปตามที่คาดหวังได้

THAI AIRWAYS INTERNATIONAL PUBLIC COMPANY LIMITED
 89 Vibhavadi Rangsit Road, Chatuchak, Bangkok 10900, Thailand
www.thaiairways.com

PUBLISHER
LIFESTYLE AND TRAVEL MEDIA CO., LTD.
 20/3 Soi Prasarnmitr, Sukhumvit 23 Road, Klongtoey Nua, Wattana, Bangkok 10110 Thailand
 Tel. +662 260 6157-9, +662 204 1413

THAI EDITORIAL ADVISORY BOARD

Executive Editor
Kittiphong Sansomboon

Deputy Executive Editor
Viruj Ruchipongse

Digital Content Editor
Narongrat Sitthi

Print Content Editor
Jiraporn Thanomkitti

Corporate Communications Content Editor
Punnapa Pajonklaew

Advertising and Project Manager
Lalada Kaewduangtien

Creative Director
Athitaya Piamvilai

MANAGEMENT

Managing Director
Amarin Kocharat

Executive Director
Apiphop Phungchanchaikul

ADVERTISING & MARKETING

Project and Advertising Director
Prim Narindrankura Na Ayudhya

Digital Contributor & Advertorial Support
Wanlapha Ratphawan

Traffic Coordinator
Jessada Hirunyabut

EDITORIAL TEAM

Executive Creative Director
Hans Mueller

Managing Editor
Andrew Hiransomboon

Editor-in-Chief
Anya Charuburana

Head of Digital
Jeerawan D. Herriot

Art Director
Sirirat Prajakthip

Printing by Grand Prix International Public Company Limited, 4/299 Soi Ladplakhao 66, Ladplakhao Rd., Anusawaree, Bangkok, Bangkok 10220 Thailand Tel. +66 2522 1731-8 Fax. +66 2522 1730.
 For all advertising inquiries, please contact at contentapproval@thaiairways.com

SAWASDEE is published bimonthly for Thai Airways International Public Company Limited by Lifestyle and Travel Media Co., Ltd. The views and opinions expressed or implied in SAWASDEE do not necessarily reflect those of Thai Airways International Public Company Limited or its publishing agent. All information corrects at time of print. No part of this magazine may be reproduced without the written permission of Thai Airways International Public Company Limited and Lifestyle and Travel Media Co., Ltd. All rights reserved. Copyright ©2025 by Thai Airways International Public Company Limited and Lifestyle and Travel Media Co., Ltd. Printed by Grand Prix International Public Company Limited.



www.sawasdee.thaiairways.com

CONTRIBUTORS



Kristoffer Svensson
featured in Travel N' Style

With a Swedish father and a Thai mother, Kristoffer Svensson has always embraced a global perspective. As Editor of THE STANDARD POP Thailand, he covers the worlds of fashion and culture. No matter where his travels take him, one ritual remains constant—a glass of tamarind juice on every THAI flight, a small yet meaningful nod to his roots.



Kunakorn Vanichviroon
featured in First Flight Revisited

An independent scholar, history lecturer, curator, writer, and translator, Kunakorn Vanichviroon has an enduring passion for exploring cultures and the stories they tell. In this issue, he takes us on a journey through THAI's inaugural four cities, uncovering the intersections of history and modern travel.



Anuphan and Nithithada Sukhapinda
featured in The Kaleidoscope and Bon Voyage

As the creators of TravelKanuman, a widely followed travel page and website, Anuphan and Nithithada Sukhapinda have spent years capturing the essence of destinations near and far. In this issue, they share their most unforgettable travel experiences, offering inspiration for SAWASDEE readers to set off on adventures of their own.



**SHOP SUSTAINABLY,
SUPPORT LOCALS**



**CENTRAL THAM SOCIAL ENTERPRISE RETURNS
ALL PROCEEDS TO THE COMMUNITY**

GOOD GOODS STORES

BANGKOK

- centralwOrld, Hug Thai Zone, 1st Floor
- Central Chidlom, 6th Floor

CHIANG MAI

- Jing Jai Market

PHUKET

- Central Phuket Floresta, Hug Thai Zone, G Floor
- Central Patong, 1st Floor
- Robinson Ocean Jungceylon, 1st Floor



@ABOUTGOODGOODS

LET'S CELEBRATE

SAWASDEE Print Edition Takes Flight Again



1



2



3



4

- 1 Wat Pho, Bangkok, Thailand
- 2 Heritage shophouse, Singapore
- 3 Po Lin Temple, Hong Kong
- 4 Sensoji Temple, Tokyo, Japan

Great news for all travelers! SAWASDEE, THAI's print publication, is celebrating the relaunch of its latest print edition, now available on every flight and all routes once again. As part of its mission to become an "insightful travel companion," SAWASDEE offers engaging and inspiring content — from destination highlights and cultural insights to the latest travel trends and exclusive updates from THAI.

To mark this special occasion, the May/June 2025 launch issue will feature four unique cover designs, each inspired by a key destination highlighted in the magazine. These destinations were among the very first served by THAI in 1960. The covers reflect the renewed spirit of our world, offering a fresh perspective on global travel. With multiple cover options, collectors and frequent flyers alike can enjoy the variety and take home a special keepsake from their journeys.

Whether you're looking for hidden gems in Thailand, the latest global travel trends, or simply desire sophisticated entertainment at cruising altitude, SAWASDEE is ready to be your trusted travel companion — one page at a time. Look for the striking latest edition on your next THAI flight and experience the world through the lens of SAWASDEE. Enjoy your flight!

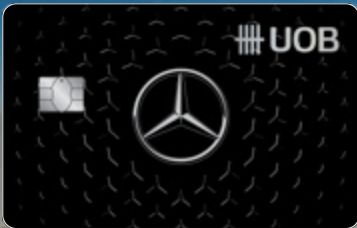
นับเป็นเรื่องที่น่ายินดีสำหรับนักเดินทางทุกท่าน นิตยสาร SAWASDEE กลับมาให้บริการอีกครั้งด้วยฉบับพิมพ์ล่าสุดที่พร้อมมอบประสบการณ์ที่ดีให้กับผู้โดยสารทุกท่าน บนทุกเที่ยวบินของการบินไทย ด้วยความมุ่งมั่นที่จะทำหน้าที่เป็น "เพื่อนร่วมทางผู้รอบรู้" นำเสนอเนื้อหาที่จะพาผู้อ่านดื่มด่ำกับเรื่องราวที่น่าตื่นตาตื่นใจและสร้างแรงบันดาลใจในการเดินทางครั้งต่อไป จากแหล่งท่องเที่ยวอันน่าหลงใหล มิติทางวัฒนธรรม ไปจนถึงเทรนด์การเดินทาง พร้อมข่าวสารและบริการพิเศษจากการบินไทย

เพื่อเป็นการเฉลิมฉลองโอกาสพิเศษนี้ฉบับประจำเดือนพฤษภาคม/มิถุนายน 2568 ได้สร้างปรากฏการณ์ด้วยปกสี่รูปแบบ แต่ละแบบล้วนถ่ายทอดแรงบันดาลใจจากจุดหมายปลายทางอันทรงเสน่ห์ที่คัดสรรมานำเสนอภายในเล่ม และทั้งหมดยังเป็นส่วนหนึ่งของแพลตฟอร์มแรกของการบินไทยใน พ.ศ. 2503 ปกเหล่านี้สะท้อนจิตวิญญาณร่วมสมัยของโลกที่เราดำรงอยู่ พร้อมเผยมุมมองใหม่ในการเดินทาง เป็นโอกาสสำหรับนักสะสมและนักเดินทางที่จะได้ชื่นชมความหลากหลายและเก็บเป็นที่ระลึกแห่งการเดินทาง

ไม่ว่าท่านกำลังมองหาสถานที่น่าค้นหาในประเทศไทย ข้อมูลการท่องเที่ยวหรือเพียงปรารถนาช่วงเวลาผ่อนคลายระหว่างการเดินทาง นิตยสาร SAWASDEE พร้อมเคียงข้างท่านในทุกมิติของการเดินทาง

UOB Mercedes Credit Card

A New World of Privileges



Privileges at Authorized Mercedes-Benz Retail Partners Nationwide

20x

Earn 20x UOB Rewards Point for every THB 25 spent

on new car deposit online payment at Authorized Mercedes-Benz Retail Partner Nationwide.

(Limit up to 100,000/ account/ calendar year)

15%

15% discount

for spare parts and mechanics fee.

4x

Earn 4x UOB Rewards Points for every THB 25 spent

at Authorized Mercedes-Benz Retail Partners Nationwide.

10%

10% discount for Mercedes-Benz Collection

(applicable only for participating items).

20%

20% on-top discount

when redeeming UOB Rewards Points equal to spending transaction.

0%

10 month-installment at 0% interest

for After Sales Service (excluding new car deposit) at Authorized Mercedes-Benz Retail Partners Nationwide with minimum spending of THB 30,000/ sales slip.

1 Jan - 31 Dec '25

Apply credit card / Tel 0 2089 9999 www.uob.co.th

Use when necessary and pay back full amount on time to avoid 16% interest rate.

*Terms and Conditions apply



Right By You

NEWS ESSENTIALS

BY BEN WIBOONSIN



Electric Evolution

Bangkok, Thailand

Zip around Bangkok in MuvMi's electric tuk-tuks, a sustainable twist on Thailand's beloved transport icon. Operating in 12 of the city's most vibrant areas including Silom and Sukhumvit, this smart ride service is superior not just for its clean and quiet ride, it also offers modern conveniences such as advance booking, the choice of private or shared rides, charter service and cash-free payment on your phone via MuvMi's app (muvmi.co/en). With its all-electric fleet of over 700 vehicles, the firm claims to have prevented over 2,800 tons of CO₂ emissions from entering the atmosphere while also offering drivers benefits such as insurance and holidays. The service is available daily from 6.30 - 22.00.



ISTOCKPHOTO.COM



Oriental Essence
Body & Massage Oil

Personalise your skin moisturiser

Emultech technology is designed to enhance the emulsification process, enabling the oil to blend seamlessly with any water-based lotions for extra hydration. The unique blend of rice bran, organic inca inchi and organic avocado oils effectively nourishes and is easily absorbed into the skin.



Emultech
Technology



Organic Inca
Inchi Oil



Rice Bran Oil



Organic
Avocado Oil

www.thann.info

Shanghai's Navigation for All

Shanghai, China

Shanghai is making travel easier for everyone by offering the best of both digital and traditional navigation. While online platforms like Trip.com and Amap continue to evolve for tech-savvy travelers, the city is also increasing its supply of printed maps in multiple languages. This approach helps all visitors explore Shanghai's attractions, from historic temples to the exciting new Legoland and Asia's first Peppa Pig World.



Golden Dreams in Bangkok

Bangkok, Thailand

Dior Gold House brings Parisian elegance to the bustling Ploenchit district. Set within a peaceful garden, this unique space is an alluring fusion of French luxury and contemporary Thai artistry. This dazzling store, shimmering in gold, is inspired by Dior's iconic 30 Avenue Montaigne flagship in Paris, reimagined through exquisite Thai craftsmanship. Celebrated Thai artists contribute stunning bamboo installations and creative reinterpretations of Bangkok's tuk-tuks. Step inside to discover Maria Grazia Chiuri's ready-to-wear, Kim Jones' menswear and the charming Café Dior, featuring a menu by three-Michelin-starred Chef Mauro Colagreco.



CLOCKWISE FROM LEFT: SHUTTERSTOCK.COM / COURTESY OF DIOR (2)

RADO
SWITZERLAND

RADO.COM

MASTER OF MATERIALS



JI CHANG-WOOK



CAPTAIN COOK HIGH-TECH CERAMIC SKELETON

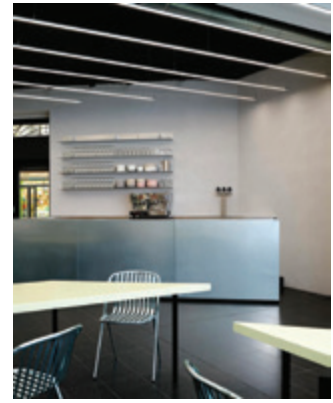
Feel it!



OSLO'S PIXELATED FOREST

Oslo, Norway

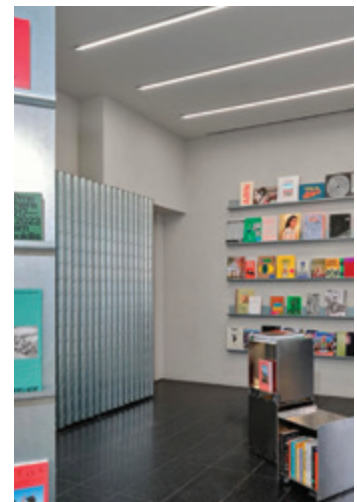
Oslo's Ekebergparken (ekebergparken.com/en) welcomes an enchanting new installation by Swiss artist Pipilotti Rist, adding a contemporary twist to the park's renowned collection. The Nordic Pixel Forest transforms a woodland area with 24,000 LED lights creating moving images among the trees. Visitors can walk through this mesmerizing digital art experience, becoming part of the artwork themselves. Open daily from 7.00 - 23.00.



MILAN'S CREATIVE HUB

Milan, Italy

Section80bar (IG: [@section80.bar](https://www.instagram.com/section80.bar)) brings a fresh concept to Milan's vibrant scene. This stylish space welcomes creative souls from morning until midnight, serving seasonal bites, coffee and wine. More than just a bar, it's a cultural meeting point where visitors can browse books, enjoy art screenings and groove to live music on Thursdays. A perfect spot for both inspiration and relaxation.



Cruising the Mekong in Luxury

Luang Prabang & Vientiane, Laos

Dawn breaks to sun-drenched mornings on deck, followed by rejuvenating spa treatments and evenings of magical riverside dining aboard the Bohème (mekongkingdoms.com), Mekong Kingdoms' newest luxury cruise. This elegant vessel journeys between Luang Prabang and Vientiane over six days, offering 13 luxurious suites with authentic Laotian touches. Explore ancient caves by torchlight, encounter gentle giants at an elephant sanctuary and discover the serene beauty of the Mekong River.





Your Global Real Estate Consultant, Always Within Reach

We work in every dimension of real estate. Our mission is to realize the potential in all the businesses and people we work with, so that together we can create the real estate solutions of the future.



We deliver integrated client solutions tailored to every real estate challenge.

- | | |
|------------------------|------------------------------------|
| Consulting & Research | Design Development |
| Valuation & Advisory | Investment & Land, Capital Markets |
| Transaction Management | Hotels |
| Residential Sales | Industrial & Logistics |
| Residential Leasing | Property Management |
| Retail | Sustainability |
| Office | Project Management |
| Workplace Strategy | Facilities Management |

Learn more at cbre.co.th

+66 2 119 1500



CBRE

Aman's Bangkok Oasis

Bangkok, Thailand

The legendary Aman (aman.com/hotels/aman-nai-lert-bangkok) brings its world-renowned luxury to Bangkok with its first urban sanctuary in Thailand. Rising above the historic Nai Lert Park's seven-acre tropical garden, this exclusive retreat offers 52 magnificent suites designed by celebrated architect Jean-Michel Gathy. Guests can indulge in the signature Aman Spa, sip cocktails at the jazz bar, or savor exceptional cuisine at the omakase restaurant.



Italian Museums Offer Dog-Sitting

Italy

Italy brings joy to pet owners with a museum initiative. A new free dog-sitting service at major museums lets art enthusiasts explore exhibitions while their beloved pets enjoy walks and treats with professional minders. Available at 15 locations across Italy, including the Peggy Guggenheim Collection in Venice and the Uffizi in Florence, until April 2026.



FROM TOP: COURTESY OF AMAN / SHUTTERSTOCK.COM



LUXURY
CLINIC

สอนการเสริมหน้าท้อง

ใบอนุญาตประกอบกิจการสถานพยาบาล 10101007658
เลขที่อนุบัตร บพ.ส.บ. 3121/2567, 3238/2567



DR.SIRILAK AROONCHIT 3.40287



LUXURY ROYAL CLUB

Indulge in premium beauty treatments with exclusive services designed for discerning clientele.

Step into a world of sophisticated rejuvenation, where beauty innovations and service come together to create an impressive experience. Luxury Clinic's refined ambiance exudes opulence while maintaining a sense of tranquility, ensuring ultimate relaxation. Private treatment rooms provide a serene environment for your personalized care.

As a premier beauty clinic, we offer a comprehensive range of advanced treatments, including skincare and wrinkle reduction, pigmentation solutions, Pico technology, Hifu Lipo X, Ulthera, Laser, Botox, and Filler. Each service is delivered by a team of skilled

professionals using state-of-the-art equipment sourced from renowned international markets. Every client undergoes a personalized consultation, with treatments tailored to meet their unique needs.

At Luxury Royal Club, we redefine luxury with VVIP service. Our dedicated staff provides meticulous care, treating you as a valued individual. Transparent advice, in-depth consultations, and unwavering attention to your concerns ensure an experience that is both thoughtful and thorough. We are committed to monitoring your progress, ensuring that every treatment meets the standards of satisfaction.

Experience our beauty care at Luxury Royal Club — now available at every location.



www.luxuryclinicthailand.com



TRAVEL IN STYLE

*Four distinctive destinations for fashion-focused jet-setters
to visit this summer for leisure and inspiration*

BY KRISTOFFER SVENSSON



Loewe Flamenco Bag



Hermès Silk Scarf



Jil Sander Dress



Celine Denim Shirt



Christian Louboutin Boat Shoes



Cartier Santos Bracelet

PARIS

The Eternal Fashion Capital

The City of Light remains the ultimate destination to showcase your individual style with key pieces from the latest collections shown at Fashion Week.



Celine Sunglasses



Bottega Veneta Earrings



Bang & Olufsen Earbuds

Christian Dior Book Tote



Jil Sander Dress



Celine Teddy Jacket

Ultra Violette
Lean Sunscreen



Tom Ford Rose
Exposed Perfume



Loewe x On Sneakers

OSAKA

Japan's Hub for 2025

Osaka takes center stage as Japan's must-visit destination, hosting the highly anticipated World Expo 2025.

TRAVEL IN STYLE



Loro Piana Jacket



Boyy Bobby Bag



Omega Seamaster Aqua Terra Shades Watch



Tiffany & Co. Tiffany Titan by Pharrell Williams Bracelet



Roger Vivier Suede Loafers



Mont Blanc Pen



CHANEL 1957 Les Exclusifs De Chanel - Eau De Parfum

Rimowa Suitcase



STOCKHOLM

Sleek, Chic and Sophisticated

The Nordic region excels not only in architecture, gastronomy, and serene landscapes but also in fashion.

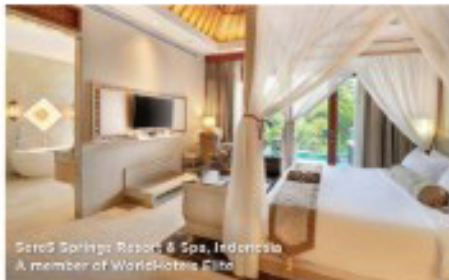


Villa Fontaine Premier Haneda Airport, Japan
A member of WorldHotels Elite

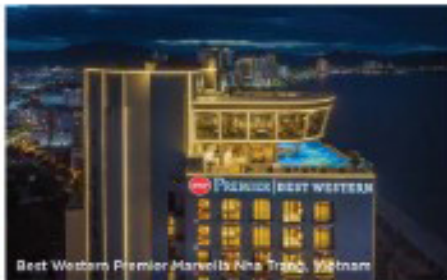
Beyond Hospitality - Where Every Journey Makes a Difference

BWH Hotels is more than just a place to stay, it's an experience driven by our unwavering commitment to sustainability and responsible tourism. With 18 brands across the globe, our hotels and resorts invite you to explore stunning destinations, all while supporting a more sustainable future. Whether you're seeking a relaxing place to stay, or pure indulgence, every stay with BWH Hotels is part of your journey towards a greener tomorrow.

Travel thoughtfully. Stay inspired. Redefine your adventure with BWH Hotels.



Sora Springs Resort & Spa, Indonesia
A member of WorldHotels Elite



Best Western Premier Marcella Nha Trang, Vietnam



Sankara Pindara Rama IV Hotel,
SureStay Collection by Best Western, Thailand

BWH Hotels

ASPIRATIONAL

WORLDHOTELS
LUXURY

WORLDHOTELS
Elite

WORLDHOTELS
CRAFTED

WORLDHOTELS
Distinctive

BW Premier
COLLECTION
by BEST WESTERN

BW
SURESTAY
COLLECTION
by BEST WESTERN

Vib
by BEST WESTERN

Aiden
by BEST WESTERN

TIMELESS

PREMIER
BEST WESTERN

BW
Best Western
PLUS

BW
Best Western

GLO
by BEST WESTERN

SureStay
by BEST WESTERN

SureStay
PLUS
by BEST WESTERN

SureStay
COLLECTION
by BEST WESTERN

Residency
by BEST WESTERN

@HOME
by BEST WESTERN

SureStay
STUDIO
by BEST WESTERN

VALUE

EXTENDED STAY

Start planning your next trip to discover more about BWH Hotels in Asia.

bwhhotels.com WorldHotels | BWHHotelsAPAC

Each BWH® Hotels property is independently owned and operated.

TRAVEL IN STYLE



Celine Trucker Jacket



Bvlgari B.Zero 1
Necklace



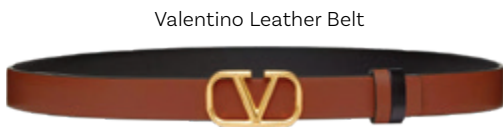
Diptyque Eau de
Parfum



Celine



Alexander McQueen
Trench Coat



Valentino Leather Belt



Louis Vuitton
Passport Cover

SYDNEY

Ever-Evolving Harbor City

As temperatures drop in the Southern Hemisphere, winter presents the perfect opportunity to layer your favorite pieces while exploring Sydney's harbor area and art museums.

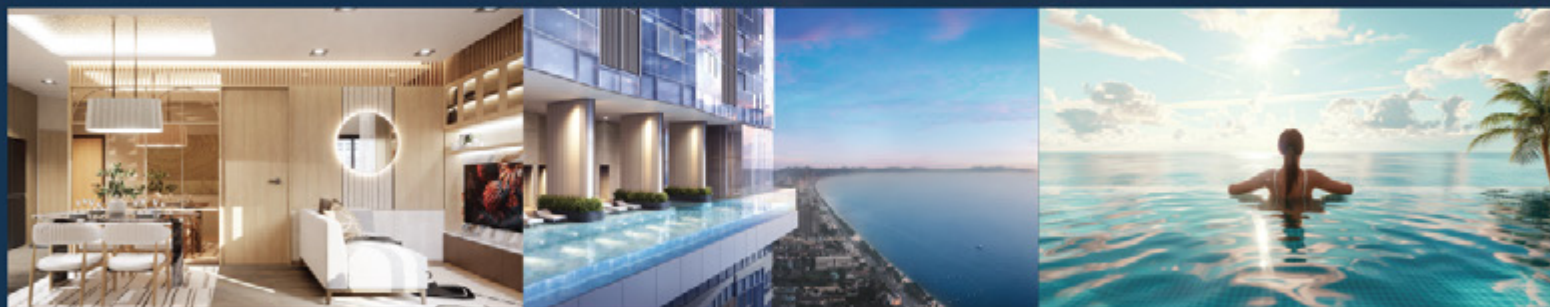
Gucci Jordaan
Loafers



THE LIMITED EDITION

2-BEDROOM (65 SQM) 9.9 MB!

DISCOVER PATTAYA'S NEWEST LANDMARK



The first branded residence in the city, set in a high-growth, high-potential area. Offering a rare blend of luxury and investment opportunity, this exclusive development features 100% oceanview units with a limited-edition design. The 2-bedroom residences (65 SQM) start at just 9.9 MB, making them perfect for both living and long-term value appreciation.



Contact us for more details! or visit us at www.skyparklucean.com

THE HAPPENINGS

BY BEN WIBOONSIN



Where Tomorrow Takes Shape

Yumeshima, Osaka, Japan

APRIL 13 - OCTOBER 13, 2025

Fifty-five years after hosting Japan's - and Asia's - first **World Expo** (expo2025.or.jp), the event returns to the city of Osaka in 2025. Under the theme "People's Living Lab," this six-month celebration is intended to be a model for Japan's vision of Society 5.0, where technology enhances human potential. The circular waterfront site is located on a man-made island. Over 150 countries are participating this year, including pavilions by dozens of local companies and 60 nations. Some of the highlights include a cooperative effort by five Nordic countries, China's massive 3,500 square-meter structure and the Czechia Pavilion with its spiraling glass panels.

FROM TOP: EXPO2025.OR.JP / YASUI-ARCHI.CO.JP



Center of Cycling

Copenhagen, Denmark

JUNE 21-22, 2025

In June, Denmark hosts this new addition to the Union Cycliste Internationale World Tour, **Copenhagen Sprint** (copenhagensprint.com). In separate women's (160 km: June 21) and men's (230 km: June 22) events, world-class cyclists race from historic Roskilde and finish at the National Gallery of Denmark in Copenhagen, considered the world's greatest cycling city with more bicycles than cars and a long history of cycling innovation. In addition, the accompanying festival includes a free public ride on the closed race course as well as live music, local vendors and a summit for discussion of sustainable transport initiatives.

CELEBRATION OF EQUALITY

Bangkok, Thailand

JUNE 1-29, 2025

Following Thailand's groundbreaking legalization of same-sex marriage in January — a first in Southeast Asia — Bangkok hosts a celebration culminating in the spectacular **Naruemit Pride Parade** (bangkokpride.org) on the afternoon of June 1st from National Stadium to CentralWorld. The month-long festivities include parties, film screenings and events across Thailand's capital, celebrating love, equality, and inclusivity in one of Asia's most vibrant cities.





FLIGHTS OVER FRANCE

Paris, France

JUNE 16-22, 2025

The **Paris Air Show** (siae.fr) returns with breathtaking aerial displays, cutting-edge technology and, this year, a focus on sustainable aviation. The first few days are dedicated to industry professionals, but then, from June 19-22, the public is invited to experience the thrill of aerospace innovation through demonstrations of state-of-the-art aircraft, interactive exhibits showcasing groundbreaking technologies and dedicated zones promoting eco-friendly aviation solutions.



A DECADE OF DELIGHT

Bangkok, Thailand

JULY 10-13, 2025

Southeast Asia's largest coffee event is now in its 10th year and is expected to be even bigger than last year's event with over 300 exhibitor booths. **Thailand Coffee Fest** (thailandcoffeefest.org) brings together farmers, roasters, baristas, consumers and vendors with coffee-related products and services, both local and international, for seminars, workshops, demonstrations and competitions. Held at IMPACT Exhibition and Convention Center in the north of Bangkok, the four-day event is a showcase for industry but also very consumer-friendly, offering attendees a vibrant atmosphere filled with the sights, sounds and flavors of Thailand's thriving coffee scene.



FROM SPACE MISSIONS TO YOUR KITCHEN,
**A HIGHER STANDARD
OF QUALITY**



Nanoracks

MISSION
TO SPACE



mji SPACE CORP

Sicilian Blooms

Noto, Sicily, Italy

MAY 16-20, 2025

Imagine a Sicilian street transformed into a breathtaking canvas of flowers depicting iconic scenes from the operas of Giacomo Puccini, one of Italy's most celebrated composers responsible for masterpieces such as *La Bohème* and *Tosca*. That's the magic of the 45th **Noto's Infiorata** (*infioratadinoto.it*), the famous annual flower festival. The Baroque Procession adds grandeur with period costumes, flag-wavers, and musicians, celebrating Sicily's rich cultural heritage.



YASOTHON'S FIERY SPECTACLE

Yasothon, Thailand

SECOND WEEK OF MAY 2025

A centuries-old tradition, the Bun Bang Fai Festival is a vibrant merit-making ceremony held across Thailand and Laos to call for rain from Phaya Thaen, the Rain God. Among these celebrations, **Yasothon's Rocket Festival** stands out as the most spectacular. Here, colossal handmade rockets—ranging from 12 kg Bang Fai to the massive 120 kg Bang Fai Saen—are launched high into the sky in thrilling competitions. Festivities include colorful traditional dance processions and the lively Rocket Street Food event, where visitors can savor regional delicacies while enjoying live music.

FROM TOP: ISTOCKPHOTO.COM / SHUTTERSTOCK.COM

TOGETHER FOR SUSTAINABLE THAILAND, SUSTAINABLE WORLD

**ปตท. แข็งแรงร่วมกับสังคมไทย
และเติบโตในระดับโลกอย่างยั่งยืน**

PTT Public Company Limited is committed to ensuring energy security for Thailand while driving economic progress, aligning with the vision “TOGETHER FOR SUSTAINABLE THAILAND, SUSTAINABLE WORLD.” Central to this mission is a dedication to “balanced sustainability,” addressing economic, social, environmental, and good governance considerations, while striving to reduce carbon emissions across its production operations in pursuit of net-zero greenhouse gas emissions by 2050.

In addition, PTT is committed to transforming into a low-carbon business through its C3 framework: C1: Climate Resilience Business is the first pillar which aims to realign the business portfolio by fostering growth while actively reducing carbon emissions. C2: Carbon-Conscious Asset, an initiative that enhances operational efficiency through cutting-edge digital technologies and a strategic focus on clean energy solutions. C3: Coalition, Co-Creation, and Collective Efforts for All is a collaboration with stakeholders to develop infrastructure and implement advanced technologies that mitigate greenhouse gases — including the use of Carbon Capture and Storage (CCS) and leveraging of natural carbon sequestration methods, such as reforestation.

Through these initiatives, PTT aims not only to strengthen energy security but also to bolster economic resilience, improve the quality of life for Thai people, and contribute to a sustainable society.



บริษัท ปตท. จำกัด (มหาชน) มีพันธกิจหลักในการสร้างความมั่นคงทางพลังงานให้แก่ประเทศ และขับเคลื่อนเศรษฐกิจภายใต้วิสัยทัศน์ “ปตท. แข็งแรงร่วมกับสังคมไทยและเติบโตในระดับโลกอย่างยั่งยืน” โดยคำนึงถึง “ความยั่งยืนอย่างสมดุล” ทั้งด้านเศรษฐกิจ สังคม สิ่งแวดล้อม และการกำกับดูแลกิจการที่ดี ควบคู่กับการลดคาร์บอนในกระบวนการผลิต เพื่อให้บรรลุเป้าหมายการปล่อยก๊าซเรือนกระจกสุทธิเป็นศูนย์ ภายในปี พ.ศ. 2593

นอกจากนี้ ปตท. ยังมุ่งสู่การเป็นธุรกิจคาร์บอนต่ำ ผ่านแนวทาง C3 ได้แก่ C1 การปรับพอร์ตธุรกิจให้เติบโตควบคู่กับการลดการปล่อยคาร์บอน C2 การปรับปรุงประสิทธิภาพกระบวนการผลิต โดยนำเทคโนโลยีดิจิทัลมาใช้ และมุ่งเน้นการใช้พลังงานสะอาด C3 ประสานความร่วมมือกับผู้มีส่วนได้ส่วนเสีย พัฒนาโครงสร้างพื้นฐานและเทคโนโลยีในการลดก๊าซเรือนกระจก ใช้เทคโนโลยีดักจับและกักเก็บคาร์บอน (Carbon Capture and Storage / CCS) รวมถึงเพิ่มการดูดซับก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ด้วยวิธีทางธรรมชาติ ผ่านการปลูกป่า

เป้าหมายแห่งการดำเนินธุรกิจพลังงานทั้งหมดนี้ เพื่อสร้างความมั่นคงทางพลังงาน ขับเคลื่อนความเข้มแข็งทางเศรษฐกิจ ยกระดับคุณภาพชีวิตคนไทย สร้างสรรค์สังคมที่แข็งแกร่งและเติบโตอย่างยั่งยืน





Future Weaving

In this issue, we highlight distinguished Thai brands that reinterpret traditional Thai techniques to create beautiful contemporary design works.

BY ANYA CHARUBURANA

VASSANA CRAFT STUDIO

VASSANA was founded by Ajarn Vassana Saima (“ajarn” is an honorific meaning “teacher” or “professor”), one of Thailand’s leading experts in product and handicraft design and a lecturer in the Department of Industrial Design at the Rajamangala University of Technology Lanna in Chiang Mai. While woven baskets and such are omnipresent in the North of Thailand, bamboo weaving as an art form is disappearing. Working with her son, Savin Saima, under VASSANA the two have worked to promote this traditional wisdom with colorful and contemporary creations, such as decorative mobiles and elaborate garlands made of thin bamboo strips instead of flowers.

🌐 vassanastudio.com

📷 [vassana_official](https://www.instagram.com/vassana_official)



WISHULADA

Wishulada Panthanuwong is an artist who creates with trash. She is a proponent of the circular economy concept, which encourages sustainable use of natural resources through product design and the reuse of “waste” as a resource. Her portfolio includes a public bench made from tiles and other recycled building materials in the historic Tha Thien area, handbags constructed from old hotel uniforms and giant outdoor displays such as a colorful Christmas “tree” built with discarded toys. “Nothing is worthless,” she says. Under her brand WISHULADA, scraps of silk and other pieces of repurposed clothing become checkered tote bags, coin purses and backpacks.

🌐 wishulada-art.com

📷 [wishulada.a](https://www.instagram.com/wishulada.a)



CHAKSARN

This stylish boutique handbag maker transforms traditionally made materials from Thailand’s Northeast—specifically mats woven from sedge grass and “khit” patterned fabrics—with cowhide leather to create fashion statements in bold accent colors. Founder Jirawat Mahasarn started the company in 2018 with the goal of preserving the weaving tradition in the Isan region, where he is from, by creating products with international appeal. Chaksarn’s “Candy” range of bags is hugely popular, with different color combinations and sell for 4,200–6,200 Baht.

🌐 chaksarn.com

📷 [chaksarnofficial](https://www.instagram.com/chaksarnofficial)

CLOCKWISE FROM TOP LEFT: COURTESY OF VASSANA CRAFT STUDIO / COURTESY OF WISHULADA / COURTESY OF CHAKSARN



Jomkitti Boutique Hotel

A Boutique Hotel in the Heart of Chiang Mai's Old Town

Jomkitti is located in a quiet neighborhood, just a short walk from Chiang Mai's Old City and only 3 kilometers from the airport. Its prime location makes it the perfect base for exploring everything the city has to offer. The rooms blend modern comfort with elegant Lanna-style décor and come fully equipped with all essential amenities.

CONTACT DETAILS

General Inquiry: info@jomkittiboutiquehotel.com
Reservation: rsvn@jomkittiboutiquehotel.com

Address: 100, 102, 104 Rachamankha Road, Phrasing, Muang Chiang Mai, Chiang Mai, 50200

Line Official: @Jomkittihotel
Facebook: Jomkitti Boutique Hotel
Instagram: Jomkittihotel

Tel: +66(0) 98 831 2015
www.jomkittiboutiquehotel.com



DISCOVER SONG WAT

Where Old World Charm Meets Urban Creativity

BY RATINUN SINTAWARATANA
PHOTOGRAPHY BY PETERPANCAKE

Whether you're a foodie, history buff, or coffee connoisseur, Song Wat offers an eclectic mix of heritage and innovation. As this historic street continues to evolve, its blend of tradition and modern creativity makes it one of Bangkok's most exciting destinations.

With nearly 120 years of history, Song Wat Street was named by King Rama V, its Thai name meaning "drawn by the king." Once a bustling trading hub along the Chao Phraya River, it retains its distinct charm with historic warehouses, Sino-Portuguese architecture, and the lingering aroma of spices in the air.

In recent years, a new wave of entrepreneurs—collectively known as **Made in Song Wat** (*IG @madeinsongwat*)—has breathed new life into the neighborhood. Their vision has transformed Song Wat into a must-visit destination for both Bangkok locals and travelers from around the world. In 2023, Time Out Magazine named it one of the 40 coolest neighborhoods in the world.

Here are some must-visit spots along this historic street, from Michelin-starred restaurants to hidden café gems.





1



2



4



3

1 E-ga Luv Seafood
2 Rong Klan Nuea
3-4 Agar Raga



Agar Raga

Owned by the third generation of the Telephone Brand Agar Powder family—a Thai household staple for 67 years—**Agar Raga** (IG @agarraga.songwat) reimagines classic dishes with modern creativity like Pad Thai made with jelly noodles. Another favorite is crispy eggplant canapés topped with soy gel sauce and Sriracha caviar. For dessert, don't miss the Shaved Ice Agar Balls Bowl, featuring ten flavors of fruit jelly balls.

Song Viet

For a taste of Vietnam in the heart of Bangkok, **Song Viet** (IG @songvietatsongwat) transports diners with its vibrant atmosphere and low wooden tables reminiscent of Ho Chi Minh City's street-side eateries. Signature dishes include Nem Nuong, a grilled pork sausage dish, and What the Pho, a giant bowl of rice noodles served in a rich broth, topped with sliced Australian beef, stewed beef, meatballs, and onsen eggs.

E-ga Food Lab

A modern pioneer of Song Wat's food scene, **E-ga Food Lab** (IG @ega_bangkok) brings together "secret" recipes from across Thailand. Standout dishes include Mee Krob E-ga, crispy noodles with shrimp, and Pla Muek Nam Dum Manao, stir-fried squid from Krabi cooked in fragrant black squid ink and brightened with fresh lime. Just 200 meters away, **E-ga Luv Seafood**, a sister concept, specializes in Thai-style seafood breakfasts.

Rong Klan Nuea

Located in a former sugar warehouse, **Rong Klan Nuea** (IG @rongklannuea) serves up a deeply flavorful braised beef noodle soup, featuring bone marrow broth simmered for 18 hours with fragrant Chinese spices. Diners can choose between a soup or "dry" version, with each bowl loaded with braised beef, meatballs, sliced tenderloin, tendon, and tongue, topped with house-made chili oil, crispy garlic, and mini fried dough sticks. Also, exciting news for pork lovers: Rong Klan Moo, a braised pork noodle shop, is set to open just across the street.



1 PLAY Art House 2 Road of Cinnamon 3 Potong

Potong

Awarded a Michelin star and ranked #17 on Asia's 50 Best Restaurants list, **Potong** (restaurantpotong.com) is the brainchild of Chef Pam-Pitchaya Soontornyanakij, offering what she calls "Progressive Thai-Chinese Cuisine." Housed in a beautifully restored Sino-Portuguese building that once operated as her family's drugstore, the restaurant takes diners on a multi-sensory culinary journey. Signature dishes include Pad Thai with Nakhon Si Thammarat shrimp, elegantly plated with Thai flag-inspired noodles and a rich tamarind sauce, as well as the 14-Day-Aged Duck, served with an array of condiments and fragrant rice for sharing. For a post-dinner drink, head to Opium, the bar on the fourth floor, where cocktails are as innovative as the cuisine.


PLAY Art House

As the first art gallery on Song Wat Road, **PLAY Art House** ([IG @playarthouse](https://www.instagram.com/playarthouse)) is housed in a renovated former shoe factory. The space showcases rotating exhibitions featuring both Thai and international artists, offering visitors an inspiring blend of contemporary creativity within a historic setting. Inside, the gallery's Corinthian columns stand out as a distinctive architectural highlight, beautifully complemented by traditional Chinese wooden beams. A small souvenir area offers unique, art-inspired collectibles. Admission is free.

Hansa River House

A recent addition to Song Wat, **Hansa River House** ([IG @hansariverhouse](https://www.instagram.com/hansariverhouse)) offers a serene escape right on the banks of the Chao Phraya River. This hidden gem is the perfect spot to unwind with great food and drinks while watching boats drift by. Highlights from the menu include Calamari and Roasted River Prawn with Neem and Sweet Fish Sauce. For a refreshing drink, try the Matcha Coconut, a blend of matcha green tea brewed in fresh milk and poured over chilled, fragrant coconut water.

Road of Cinnamon

Across the street from PLAY Art House is the Road of Cinnamon ([IG @roadofcinnamon](https://www.instagram.com/roadofcinnamon)), a shop showcasing Thai art and crafts from all 77 provinces of Thailand, including traditional weaving handicrafts, handwoven fabrics, and ceramics. 



TOP RIGHT: COURTESY OF POTONG



TAOKAENOI Thailand NO.1 Quality Seaweed Snack



Top "must-buy"
brand for tourist

Follow us on

 Taokaenoi Club (TH)

 TaokaenoiGlobal.com





- 1 Song Viet
- 2 Rong Klan Nuea
- 3 E-ga Food Lab
- 4 Hansa River House





“ ปัญหาขยะอาหาร ความท้าทายพลิกโลกสู่ Net Zero ”



ขยะอาหารกับภาวะโลกร้อน เดือด เหมือนจะไม่เกี่ยวข้องกัน แต่จริงๆ แล้วขยะอาหารกำลังเป็นปัญหาระดับโลก และเป็นต้นเหตุของภาวะโลกร้อน โดยคนไทยสร้างขยะอาหารเฉลี่ยปีละ 86 กก./คน สูงกว่าค่าเฉลี่ยโลกที่ 79 กก./คน โดยสาเหตุสำคัญเกิดจากพฤติกรรมผู้บริโภค

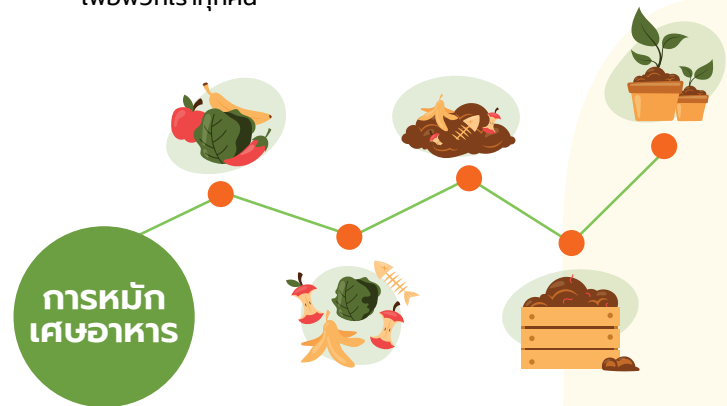
เกินความจำเป็น การซื้ออาหารที่มากเกินไป รวมถึงการจัดเก็บอาหารที่ไม่เหมาะสม ซึ่งองค์การสหประชาชาติ (UN) กำหนดเป้าหมายให้ทุกประเทศต้องลดปริมาณขยะอาหารให้ได้ 50% ภายในปี 2030 (พ.ศ. 2573) ซึ่งภายในปีเดียวกันนี้ประเทศไทยก็ได้ตั้งเป้าลดขยะอาหารลงครึ่งหนึ่งด้วย หรือประมาณ 3 ล้านตัน/ปี รวมทั้งช่วยลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจกที่เกิดจากขยะอาหารและสร้างความมั่นคงด้านอาหาร เพราะขยะอาหารเมื่อนำมาฝังกลบ จะผลิตก๊าซมีเทน (CH_4) เป็นจำนวนมากกลายเป็นก๊าซเรือนกระจกที่ปล่อยสู่ชั้นบรรยากาศถึง 8 % และก๊าซมีเทนมีค่าศักยภาพในการทำให้เกิดภาวะโลกร้อน (GWP) ได้มากกว่าก๊าซคาร์บอนไดออกไซด์ (CO_2) ถึง 28 เท่า

กรมการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศและสิ่งแวดล้อม (กรมลสโลกร้อน) จึงได้เร่งขับเคลื่อนและสร้างความตระหนักถึงการแก้ไขปัญหาขยะอาหารอย่างจริงจัง เพื่อลดการปล่อยก๊าซเรือนกระจก ซึ่งเป็นสาเหตุหนึ่งของภาวะโลกร้อน ตามนโยบายของ ดร.เจลิ้มชัย ศรีอ่อน รัฐมนตรีว่าการกระทรวงทรัพยากรธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม

Food Waste Crisis: Challenge To Shift the World Towards Net Zero

Food waste and global warming seem unconnected, but in reality, food waste has become a global crisis and is among the root causes of global warming. Thais per capita generate food waste an average of 86 kg, more than the world average of 79 kg. The key reason behind this problem is people's excessive consumption behavior, buying too much food or storing food inappropriately. The United Nations call to halve per capita global food waste by 2030, in which, within the same timeframe, Thailand has also set its target to halve its food waste or to reduce approximately 3 million tons per annum.

เน้นการป้องกันและลดการเกิดขยะอาหารให้มากที่สุดและนำขยะอาหารที่เกิดขึ้นไปใช้ประโยชน์อย่างคุ้มค่า ทุกคนสามารถมีส่วนร่วมได้โดยการปรับเปลี่ยนพฤติกรรมผู้บริโภค เช่น การซื้ออาหารตามความจำเป็น การจัดเก็บอาหารให้เหมาะสม และการนำอาหารเหลือมาแปรรูปเป็นเมนูใหม่ เพื่อลดปริมาณขยะอาหารตั้งแต่ต้นทาง และอีกแนวทางหนึ่งเพื่อสร้างสังคมคาร์บอนต่ำก็คือ “การหมักเศษอาหาร” หรือการเปลี่ยนขยะอาหารให้กลายเป็นปุ๋ยอินทรีย์ เพื่อนำไปใช้ประโยชน์ เพื่อโลกเพื่อพวกเราทุกคน



This action will reduce its GHG emissions from food waste and contribute to food security as landfilled food waste produces enormous amounts of Methane (CH_4), contributing to 8% of GHGs in the atmosphere. Moreover, methane has a higher Global Warming Potential (GWP) than Carbon-dioxide (CO_2) by 28 times.

Department of Climate Change and Environment (DCCE), therefore, earnestly drives the implementation and raises people's awareness on food waste problem aiming to reduce GHG emissions which is the root cause of global warming in accordance with Dr. Chalermchai Sri-on, Minister of Natural Resources and Environment's policy to emphasize on maximizing the prevention and reduction of food waste and utilizing food waste efficiently. Everyone can support this action by changing your consumption behavior such as by buying only what you need, storing food appropriately and using excess food to create new dishes to reduce food waste from its origin. Another approach to support low carbon society is by composting food waste or changing food waste to organic fertilizer. This action is for the world and for all of us.

THE KALEIDOSCOPE

The Dream of Travel

Reflections on extraordinary destinations by seasoned travelers

TEXT AND PHOTOGRAPHY BY
TRAVELKANUMAN (ANUPHAN AND NITHITHADA SUKHAPINDA)





The Dolomites, Italy

Italy's northern region is home to the Dolomites, a mountain range that holds some of the world's most distinctive and beautiful landscapes, with countless lakes and hundreds of scenic hiking trails—rightfully earning its reputation as a hiker's paradise.



Milan, Italy

This iconic fashion capital is a perennial favorite among travelers, packed with an endless array of photogenic spots and landmarks—a veritable living museum.

“They say dreams propel us forward in life - we agree. It’s impossible to overstate their significance. Each of us carries our own dreams, desires and ambitions, hoping that they will come true, if just once. These dreams drive us, pushing us to go farther and finally reach our ultimate goals and destination.

The same is true for travelers. Each traveler has a dream destination, whether it’s a far off, untouched land, or the hustle-and-bustle of a modern metropolis... and each dream destination is as unique as each traveler.

Over the years, we’ve had the privilege of turning many of these dreams into reality, finally standing or walking or simply breathing the air in places we once only dreamt of.

Now we’d like to share with you some of our most treasured dream destinations. May they spark inspiration for you, too, in ways both big and small.”

“มีคนกล่าวไว้ว่าชีวิตคนเราดำเนินไปได้ด้วยพลังงานที่เรียกว่าความฝัน นั่นคงไม่ได้เป็นคำกล่าวที่เกินเลยไปแต่อย่างใด เพราะในชีวิตของเราทุกคนย่อมมีความฝัน มีสิ่งที่ยากจะได้ อยากจะทำให้สำเร็จสักครั้งหนึ่งในชีวิต และความฝันนั้นเองที่จะเป็นตัวผลักดันให้คนเราสามารถดำเนินชีวิตไปถึงจุดหมายปลายทางได้

แน่นอนสำหรับนักเดินทางทุกคน ย่อมต้องมีจุดหมายในฝัน จะเป็นสถานที่ห่างไกลอันแสนวิ้งว้าง หรือชุมชนอันแสนคึกคัก ทันสมัย ก็แล้วแต่รสนิยมของบุคคลนั้นๆ

สำหรับเรา TravelKanuman ก็มีจุดหมายในฝันที่เราเฝ้านึกถึงทุกคืนก่อนนอนมาตั้งแต่ยังเด็ก จนมาวันนี้มีหลายๆ จุดหมายที่เราได้ทำตามฝันแล้วได้ไปยืน ไปเดิน ไปสูดอากาศในสถานที่นั้นๆ มาอย่างเต็มที่

และนี่คือสุดยอดสถานที่ในฝันของเราที่อยากจะแนะนำให้ทุกคนรู้จัก และหวังไว้ว่าจะสามารถเป็นแรงบันดาลใจให้กับคนอื่นๆ ได้ไม่มากนักน้อย”



Tongli Ancient Town, Wujiang, China

Tongli Ancient Town has endured for over a millennium. Located on the outskirts of Wujiang District, it lies just 28 kilometers from Suzhou, making it a convenient sojourn from the city—no guide needed. Though small in size, 15 river canals weave through its 60 square kilometers, crossed by 49 picturesque bridges, earning it the moniker *Venice of the East*.



Shanghai, China

Shanghai is a vibrant, first-tier metropolitan megacity where ancient cultures seamlessly blend with modern creations. Adding to its allure is Disneyland, a world-class amusement park that brings a refreshing touch of excitement.



Anuphan and Nithithada Sukhapinda have shared their travel stories and photos on their Facebook fan page, which has 550,000 followers, since 2011 and, more recently, on their website, kanumanworld.com. Under the pen name Kanuman, the couple has authored more than ten travel guidebooks in Thai, including “50 Small and Charming Towns” and “50 Romantic Destinations.” Here, they share their travel philosophy and reflections on dream destinations they’ve been privileged to experience.

อนุพันธ์ และ นิธิธาดา สุขะปิตะ เป็นผู้ก่อตั้งเพจบุ๊กแฟนเพจ TravelKanuman/ คา นู แมน 2 เท้าชาวท่องเที่ยว มาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2554 ที่มีผู้ติดตามมากกว่า 550,000 คน รวมทั้งเว็บไซต์ kanumanworld.com และผลงานหนังสือท่องเที่ยวเช่น 50 Romantic Destinations อบอุ่นเมืองโรแมนติก, 50 Small and Charming Towns มนต์เสน่ห์เมืองเล็ก ครั้งนี้ทั้งคู่ขอมาแบ่งปันประสบการณ์การเดินทางผ่านภาพถ่ายของเมืองในฝันที่เคยไปเยือน



TALES OF FOUR CITIES

BY KUNAKORN VANICHVIROON

In 1960, Thai Airways International (THAI) embarked on an ambitious journey, transforming itself from a domestic airline into a bridge between Thailand and the world.

Its early international routes connected Bangkok to major cities in Asia, opening new frontiers for travelers and commerce alike. Over the past 65 years, THAI has been more than just a means of transportation—it has been a gateway to discovery, carrying passengers across cultures and continents.

In this issue, we revisit four cities—Hong Kong, Singapore, Tokyo, and Kolkata—that played pivotal roles in THAI's early expansion. While each has transformed in remarkable ways, their historical charms endure, woven into their streets, architecture, and traditions. Whether revisiting the past or embracing the present, these destinations offer travelers a glimpse into the enduring spirit of the places THAI flies to.



HONG KONG

EVER-BUSTLING METROPOLIS

When THAI first touched down in Hong Kong, the city was already a thriving trade hub, buzzing with merchants, rickshaws, and the clatter of trams. Under British rule, Hong Kong changed from a small fishing village into a vibrant metropolis. The waterfront of Central was lined with colonial-style buildings, while bustling markets and neon-lit streets gave the city an electric energy. The Kai Tak Airport approach, famous for its dramatic landings between skyscrapers, became a legendary experience until the airport's closure in 1998.

Today, Hong Kong remains one of the world's busiest financial centers, yet pockets of nostalgia remain. The Star Ferry still shuttles passengers across Victoria Harbour, just as it has since 1888, offering spectacular skyline views. In Wan Chai, historic shophouses and vintage trams—affectionately known as "ding dings"—coexist with luxury skyscrapers and Michelin-starred restaurants.

Beyond the well-known landmarks, several historic sites capture Hong Kong's rich heritage. The former post office on Queen's Road, a striking colonial-era building from 1915, stands as a reminder of the city's early commercial significance. Nearby, a beautifully preserved blue shophouse from the 1920s offers a glimpse into traditional Chinese tenement-style living. And for sports enthusiasts, the newly developed Kai Tak Stadium is set to host world-class events where the former airport once stood.

For a taste of old Hong Kong, try Mido Café, where the decor and menu have been preserved since the 1960s, serving milk tea and Hong Kong-style French toast. Later, visit Wan Chai, where street markets awaken under the golden glow of lanterns and neon signs and fresh seafood is spread out on beds of ice, ready to be transformed into sizzling Cantonese delicacies. For an even livelier evening, hop onto a Ding Ding heading west to the bustling atmosphere of Hennessy Road, or take a walk up the hill to discover Staunton Street in the Soho district, where trendy bars line the streets.



1



2



3

1 A historical photograph of Victoria Harbor, circa 1971
2-3 Wan Chai District

Opposite Page:
 Victoria Harbor in the present day

- 1 Raffles Hotel Singapore in its early days
- 2 Jewel Changi Airport
- 3 Raffles Hotel Singapore in the present day

Opposite Page:
Colorful colonial houses
by the Singapore River
along Boat Quay



CLOCKWISE FROM TOP LEFT: COURTESY OF RAFFLES HOTEL SINGAPORE / ISTOCKPHOTO.COM / COURTESY OF RAFFLES HOTEL SINGAPORE



SINGAPORE

FROM COLONIAL PORT TO GLOBAL HUB

When THAI first flew to Singapore, flights landed at Paya Lebar Airport, a modest facility serving a city on the cusp of transformation. In the 1960s, Singapore was still finding its footing as an independent nation. Its strategic location at the crossroads of maritime trade had long made it a key commercial hub. Along the Singapore River, warehouses and godowns stored goods for shipment abroad, while merchants conducted business in bustling marketplaces. Raffles Place, then lined with low-rise buildings, was the heart of the financial district.

Today, Changi Airport is an aviation marvel, consistently ranked among the world's best. The Singapore River is now home to vibrant drinking and dining districts like Clarke Quay and Boat Quay. Next door, a sprawling plaza now sits atop Raffles Place MRT station, replacing what was once a thriving commercial square of trading houses.

Despite its modern skyline, Singapore carefully preserves its heritage. The colonial-era Fullerton Hotel, previously Singapore's main post office, has been transformed into a luxury retreat. The iconic Raffles Hotel welcomes guests with its old-world charm and its signature Singapore Sling, a cocktail first crafted in 1915.

Among the city's treasured heritage sites, Thian Hock Keng Temple, one of Singapore's oldest Hokkien temples, remains a spiritual sanctuary. Built in 1842, it was where early Chinese immigrants offered prayers for safe voyages. Meanwhile, the historic Clifford Pier, once a key arrival point for travel by sea, has been repurposed into an elegant waterfront dining destination.



TOKYO

RAPID RENEWAL AND REINVENTION

When THAI launched flights to Tokyo, Japan was experiencing an economic boom. Just fifteen years after World War II, Tokyo was rapidly modernizing in preparation for the 1964 Olympic Games. The following year, Kyu Sakamoto released his legendary “Sukiyaki” in the United States. Defining the spirit of Japan, the song rose to the top of global music charts. Its lyrics, describing a steadfast march forward, captured the tireless work ethic of the Japanese during the post-war period. The newly completed Tokyo Tower stood as a beacon of the nation’s resurgence. Bullet trains and expressways were under construction, signaling Japan’s push toward becoming a global economic powerhouse.

Today, Tokyo is a high-tech metropolis, but its historical essence remains intact. Shinjuku and Shibuya pulsate with neon lights and cutting-edge fashion, while districts like Asakusa and Yanaka retain a nostalgic charm. The rebuilt Hotel Okura pays homage to its original 1960s design, preserving its iconic lobby and timeless elegance.

One of Tokyo’s most enduring architectural marvels is the Yoyogi National Gymnasium, designed by the renowned Kenzo Tange for the 1964 Olympics. With its sweeping roof and futuristic form, it remains an iconic landmark in the city’s skyline. Meanwhile, the Imperial Hotel, originally designed by Frank Lloyd Wright, once stood as a masterpiece of modern architecture. Though the original structure was demolished in 1967, sections of it have been preserved at the Meiji-Mura Museum near Nagoya, allowing visitors to admire Wright’s vision firsthand.



1



2

- 1 Tokyo Tower in its early days
- 2 Tokyo Tower
- 3 Sensoji Temple
- 4 Imperial Palace
- 5 Yoyogi Stadium in its early days

Opposite Page:
Yoyogi Stadium



3



4



5

1 Kolkata in the 19th century, with the Victoria Memorial in the background

3 Kolkata's iconic yellow taxis

2 Victoria Memorial

4 Old heritage building in Kolkata

Opposite Page:
Kolkata city



1



2



3



4




KOLKATA

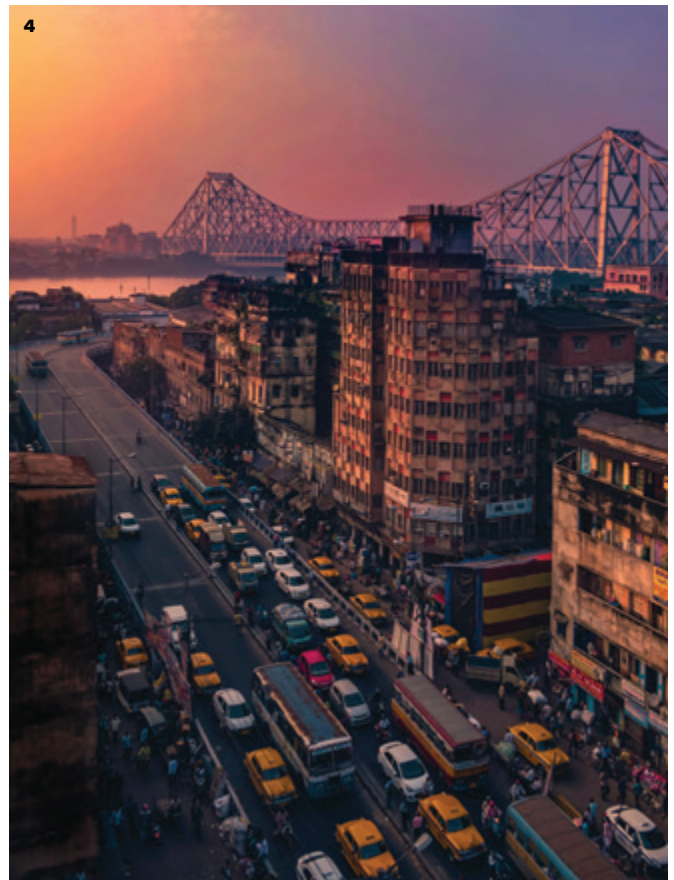
THE SOUL OF BENGAL

When THAI first flew to Kolkata, then known as Calcutta, the city was still India's cultural and intellectual capital. Founded by the British in 1690, Kolkata was once the administrative heart of British India. The Hooghly River, lined with stately colonial buildings, bustled with merchant ships transporting jute, tea, and textiles. Landmarks like the gothic Writers' Building stood as reminders of the city's imperial past. Park Street was the epicenter of nightlife, where jazz clubs and cabarets entertained Kolkata's elite.

Though modern-day Kolkata may not top the list of India's most sought-after travel destinations, the "City of Joy" holds a unique allure for those willing to explore its depths. Kolkata is the capital of West Bengal, standing as the largest city and leading port in eastern India. It is revered as the center of Bengali

intellect and culture, having given birth to an astonishing volume of literary works, performing arts, paintings, music, and cinema.

While new business districts have since emerged, there is no denying that the soul of Kolkata still resides in the often chaotic, vibrant pulse of its historic neighborhoods. The iconic Howrah Bridge continues to ferry thousands of commuters daily. The Victoria Memorial, now a museum, preserves the grandeur of colonial architecture. Park Street buzzes with life, its restaurants serving dishes unchanged for decades. The legendary Moulin Rouge, once a glamorous jazz venue, now offers classic Indian and Continental cuisine, keeping the spirit of old Kolkata alive. 



เรื่องเล่าของสินคร

ย้อนไปเมื่อปี พ.ศ. 2503 การบินไทยก้าวเข้าสู่สถานะสายการบินนานาชาติอย่างมุ่งมั่น โดยการเปิดให้บริการเส้นทางการบินระหว่างประเทศ จากกรุงเทพฯ สู่ 12 นครสำคัญในเอเชีย ตลอดช่วงเวลา 65 ปีแห่งการเติบโต การบินไทยได้ทำหน้าที่สารพัดผู้ใจ นำผู้คนหลายชั่วรุ่น ลัดฟ้าข้ามพรมแดนไปสัมผัสภูมิทัศน์แปลกตาและดื่มด่ำกับวัฒนธรรมอันน่าประทับใจในดินแดนของคนต่างชาติดังภาษา จนทำให้ใครหลายคนตระหนักถึงแง่มุมของการเปิดใจลิ้มลองอาหารรสชาติไม่คุ้นลิ้น ตัดใจประสบการณ์เดินสำรวจตลาดและร้านรวงที่แปลกตาจากในเมืองเกิด

คุณากร วาณิชยวิรุฬห์

ในโอกาสนี้ เราขอชวนทุกท่าน ไปสำรวจ ฮองกง สิงคโปร์ โตเกียว โกลกาตา 4 นครสำคัญ อันเป็นหนึ่งในก้าวแรกในการเติบโตของการบินไทย เพื่อตามหาแง่มุมที่เปิดให้เราสามารถเข้าไปสัมผัสเสน่ห์ของวันวาน ที่ซ่อนเร้นอยู่ใต้บรรยากาศแห่งความทันสมัยในปัจจุบัน

ฮองกง วันวานในฉากใหม่

นับตั้งแต่วันที่การบินไทย เริ่มต้นให้บริการบนเส้นทางกรุงเทพ-ฮองกง เมืองท่ามากเสน่ห์ที่มีประวัติเฉพาะตัวแห่งนี้ก็เปลี่ยนโฉมไปมหาศาล แม้การเติบโตอย่างก้าวกระโดดของนครแห่งนี้ และเงินจีน อาจสั่นคลอนฐานะเมืองที่เป็นปากประตู (gateway) สู่อินทรี แต่จากผลการจัดอันดับปีล่าสุด เส้นทางเดินอากาศระหว่างกรุงเทพฯ กับฮองกง ยังคงรั้งตำแหน่งเส้นทางการบินระหว่างประเทศที่คับคั่งที่สุดเป็นอันดับ 7 ของโลก และคงตอกย้ำสถานะศูนย์กลางทางธุรกิจและวัฒนธรรมของเมืองบนปากแม่น้ำไข่มุกแห่งนี้ได้อย่างชัดเจน

หลังกำชัยชนะในสงครามฝิ่นเมื่อปี พ.ศ. 2385 เจ้าอาณานิคมอังกฤษก็จัดการแปลงโฉมเกาะที่มีเพียงชุมชนประมงพื้นบ้าน จนกลายเป็นเมืองท่าใหญ่พร้อมรับการค้าที่สร้างรายได้อย่างงาม อ่าวหลักของเกาะฮองกงซึ่งปัจจุบันคือย่านเซ็นทรัล เริ่มมีตึกหน้าตาฝรั่งผุดขึ้นหนาตา และเมื่อพ่อค้าวาณิชแห่กันมาปักหลักเปิดสำนักงาน ร้านค้า และโกดังกันมากขึ้น เราจะเห็นการถมทะเลขนานใหญ่ที่ช่วยเพิ่มที่ราบอันจะกลายเป็นย่านห่านใจอันพลุกพล่าน ซึ่งปัจจุบันขึ้นชื่อในฐานะย่านเรจินาตรี ทุกวันนี้คุณยังสามารถเดินลัดเลาะไปตามถนนควีนส์โรด ที่เคยเป็นแนวชายฝั่งดั้งเดิม เพื่อชมตึกไปรษณีย์หลังงามซึ่งเปิดทำการมาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2458 ก่อนจะเดินขึ้นเนินน้อยๆ ไปเก็บภาพกลุ่มตึกแถวสีฟ้าสะดุดตาจากช่วงปี พ.ศ. 2413 ที่ถูกอนุรักษ์เอาไว้

ยามดวงตะวันจวนเจียนจะคล้อยลับ รถรางวินเทจที่คนฮองกงเรียกขานอย่างน่าเอ็นดูว่า “ดิงดิง” (Ding Ding) ก็เคลื่อนเข้ารับคนทำงานในอาคารสำนักงานสูงใหญ่กลับบ้าน หากคุณมองหาย่านกินดื่มที่มีชีวิตชีวา ก็แค่กระโดดขึ้นดิงดิงที่มุ่งหน้าไปทางทิศตะวันตก เสพความคึกคักบนถนนเฮนเนสซีไปสักชั่วคราว ก่อนจะเดินขึ้นเนินไปเลือกนั่งที่บาร์เก๋ไก๋ที่เรียงรายเป็นดั่งบนถนนสตอนตัน (Stanton Street) ในย่านโซโห

หากต้องการย้อนอดีตอีกสักนิด ต้องไม่ลืมกล่าวถึงสนามบินโคตัก ที่คนหลายรุ่นต่างจำได้ถึงความหวาดเสียวในระหว่างเครื่องบินร่อนลงจอดว่าจะเฉี่ยวผ่านตึกสูงหรือไม่ สนามบินแห่งนี้เปิดทำการในปี พ.ศ. 2497 ก่อนจะถูกปิดตัวลงเมื่อปี พ.ศ. 2541 หลังจากฮองกงกลับคืนสู่อำมมอกของจีน หลังจากที่ดินเว่ยมที่ท่าที่ทอดอยู่ใจกลางเมืองถูกปล่อยทิ้งนานกว่าทศวรรษ ปัจจุบันพื้นที่บางส่วนได้กลายเป็นท่าเทียบเรือสำราญหน้าตาสวยงาม คอนโดสูงระฟ้า ตามมาด้วยสนามกีฬาความจุ 50,000 ที่นั่ง และสวนทางเดินลอยฟ้าซึ่งเหมาะจะแวะมาชมวิวกว้างในราตรีของฮองกง

สิงคโปร์ ก่อนจะเป็นสนามบินขางจี

สนามบินขางจีรังสถานะศูนย์กลางทางการบินสำคัญของภูมิภาคเอเชียแปซิฟิกอย่างมั่นคง และมอบความภาคภูมิใจให้ใหญ่หลวงแก่ชาวสิงคโปร์ ชนชาติที่ขึ้นชื่อว่าจริงจังกับการทำงาน จนสามารถนำประเทศเล็กจิ๋ว ปลายสุดของคาบสมุทรมาลายู มาสู่สถานะประเทศที่พร้อมพรั่งด้วยศักยภาพในการแข่งขัน และมีรายได้เฉลี่ยต่อหัวสูงอันดับต้นๆ ของโลก

หากเราย้อนกลับไปเมื่อ 65 ปีก่อน อากาศยานของการบินไทยที่ให้บริการจากสนามบินดอนเมือง กรุงเทพฯ ยังต้องร่อนลงจอดที่สนามบินพายาเลบาร์ (Paya Lebar) สนามบินเก่าที่มีเพียงรันเวย์เดียว และอยู่ใกล้ย่านเมืองเก่าในตอนนั้น ข้างข้างยังเป็นเพียงชุมชนท่าเรือบนมุมด้านตะวันออกสุดของเกาะ และนักชาตินิยมผู้ทรงวิสัยทัศน์ยังฝันที่จะนำพาสิงคโปร์ออกจากความเป็นอาณานิคมของอังกฤษ

แม้จะยังไม่ได้สถานะประเทศเอกราช แต่ทำเลที่ตั้งตรงปากทางเข้าออกเส้นทางเดินเรือสำคัญอย่างช่องแคบมะละกา ก็ทำให้สิงคโปร์เล่นบทบาทเมืองท่าอันดับหนึ่งของเอเชียตะวันออกเฉียงใต้มาร่วมศตวรรษ บรรดาตึกแถวเก่าแก่ที่เรียงรายตลอดท่าหน้าโบทเคีย (Boat Quay) ซึ่งทุกวันนี้กลายเป็น

1 พื้นที่ท่าอากาศยานโคตักในฮองกงที่ถูกปรับเปลี่ยนเป็นท่าเรือสำราญ สนามกีฬา และคอนโดเนียม

2 พระราชวังอิมพีเรียลในกรุงโตเกียว

4 เมืองโกลกาตายามเย็น

3 ศาลเจ้าเทียนเอกเก้งในสิงคโปร์

ย่านกินดื่มที่มีสีสัน เคยเป็นคลังเก็บข้าวสารอาหารแห้งกองพะเนิน ถัดไปด้านหน้าคือกองเรือสำเภาที่เบียดเสียดกันอยู่ในแม่น้ำสิงคโปร์ และกุสลิจินผู้อพยพจากจีนแผ่นดินใหญ่ที่กำลังแบกกระสอบสินค้าหนักอึ้ง ซึ่งพากันไปขอพรจากเจ้าแม่ทับทิม (Mazu) อันศักดิ์สิทธิ์แห่งศาลเจ้าเทียนฮกเก้ง (Thian Hock Keng) ที่ตกแต่งอย่างตระการตา

ไม่ไกลจากทำเนียบที่ว่า คือลานกว้างเหนือสถานีรถไฟใต้ดินราฟเฟิลส์เพลส (Raffles Place) ซึ่งเคยเป็นจัตุรัสการพาณิชย์ที่คุณจะพบอาคารสำนักงานของธนาคารและบริษัทต่างๆ มาวันนี้อาคารสูง 4-5 ชั้นเหล่านั้นได้ถูกแทนที่ด้วยบรรดาตึกกระฟ้าสูงใหญ่ซึ่งบริษัทระดับโลกเลือกใช้เป็นสำนักงานประจำภูมิภาค

โชคดีที่สถาปัตยกรรมชิ้นเด่นจากสมัยอาณานิคมบางแห่ง ยังถูกอนุรักษ์และปรับบทบาทมาเป็นโรงแรมที่พักโก้เก๋ ล็อบบี้อันโอ่อ่าของโรงแรมฟูลเลอร์ตัน (Fullerton Hotel) ซึ่งตั้งเด่นอยู่หน้าปากทางเข้าแม่น้ำสิงคโปร์ คือตัวแทนสะท้อนความเกรียงไกรของจักรวรรดิอังกฤษในยุคที่อาณานิคมที่มาถึงนี้ยังเป็นที่ทำการไปรษณีย์ คอยนำพัสดุและจดหมายนับไม่ถ้วนจากดินแดนอันห่างไกลมาเชื่อมสิงคโปร์เข้ากับทั่วโลก

แม้ความเปลี่ยนแปลงจะเป็นของคู่กับสิงคโปร์ แต่สิ่งหนึ่งที่ไม่เคยเปลี่ยนคือชื่อเสียงของโรงแรมราฟเฟิลส์ (Raffles Hotel) ที่ปรากฏเคียงคู่สิงคโปร์มาตั้งแต่วันที่เริ่มเปิดให้บริการในปี พ.ศ. 2430 บุคคลที่มีชื่อเสียงตั้งแต่ นักเขียน โจเซฟ คอนราด จนถึงนักแสดงอย่างซาลิ แชลลิน และเอลิซาเบธ เทย์เลอร์ ต่างเคยสัญจรผ่านระเบียบทางเดินสีขาวบริสุทธิ์ หรือนั่งสนทนในลองบาร์ (Long Bar) อันทรงเสน่ห์ บาร์แห่งนี้เป็นบ้านเกิดของ สิงคโปร์สลิง (Singapore Sling) ค็อกเทลอันลือลั่นที่มีประวัติย้อนกลับไปถึงปี พ.ศ. 2458 อีกด้วย

โตเกียว ในยุคมหัศจรรย์ทางเศรษฐกิจ

วันที่การบินไทยเริ่มให้บริการสู่เมืองหลวงของประเทศญี่ปุ่นเมื่อปี พ.ศ. 2503 โคร่งเหลืกัยกัซี้แดงส้มสูงเสียดฟ้าของหอคอยโตเกียว ซึ่งสื่อถึงจิตวิญญาณการเกิดใหม่ของนครที่ยับเยินจากสงคราม เพิ่งมีอายุแค่สองปีเท่านั้น โตเกียวกำลังรูดุสทศวรรษอันน่าตื่นตา ประเทศญี่ปุ่นกำลังฟื้นตัวกลับมาเป็นยักษ์ใหญ่ที่เศรษฐกิจสามารถเติบโตในอัตราที่ประเทศอื่นๆ ต่างพากันอิจฉา

กรุงโตเกียวในต้นทศวรรษ 1960 กำลังเตรียมพร้อมเป็นเจ้าภาพมหกรรมกีฬาแห่งมวลมนุษยชาติอย่างโอลิมปิกในปี พ.ศ. 2507 สนามกีฬาโยโยกิ (Yoyogi Stadium) หน้าตาล้ำสมัยชนิดที่ไม่มีใครเคยทำมาก่อนของสถาปนิกดาวรุ่ง เคนโซ ทังเงะ (Kenzo Tange) เริ่มเป็นรูปเป็นร่าง ขณะที่ปั้นจั่นมากมายกำลังเรียงยกคานเหล็กติดตั้งระบบรางสำหรับรถไฟหัวกระสุนสายแรกของโลกซึ่งจะพลิกโฉมการเดินทางระหว่างโอซากากับโตเกียว

ท่ามกลางบรรยากาศที่ผู้คนมีความหวังเปี่ยมล้นว่าโตเกียวจะกลับมาเป็นมหานครระดับโลกอีกครั้ง ชาวญี่ปุ่นยังเร่งสร้างโรงแรมรุ่นใหม่ตามมาตรฐานแบบตะวันตกเพื่อรองรับผู้มาเยือน นี่ได้ให้กำเนิดโรงแรมในตำนานอย่างโอคุระ (Okura) ที่ผสมผสานระดับประดาดด้วยฉากกระดากาฟู และโต๊ะไม้เคลือบสี (Lacquer Tables) ตามสุนทรียะแบบญี่ปุ่น เข้ากับความโอ่อ่าของอาคารสมัยใหม่ แม้เมื่อไม่นานมานี้จะมีการทุบอาคารหลังเดิมเพื่อสร้างใหม่ แต่ก็ยังรักษาองค์ประกอบของห้องโถงรับรองแบบเดิมเอาไว้แทบทุกกระเปียดนี้

ทุกวันนี้กรุงโตเกียวถือเป็นหนึ่งในศูนย์กลางการค้า และการท่องเที่ยวระดับโลก ในขณะที่เดียวกันก็ยังคงเปี่ยมไปด้วยกลิ่นอายของวัฒนธรรมดั้งเดิมให้ได้แวะเก็บเกี่ยวความทรงจำจากยุคก่อน ท่ามกลางสีสันของโลกยุคใหม่ได้อย่างลงตัว

โกลกาทา ผ่านกลิ่นอายของยุคจักรวรรดิ

แม้โกลกาทาในปัจจุบัน จะไม่ใช่จุดหมายการเดินทางท่องเที่ยวที่โดเด่นที่สุดของอินเดีย ทว่า “นครแห่งความสุข” (City of Joy) แห่งนี้ ก็พร้อมเผยเสน่ห์เฉพาะตัวแก่นักเดินทางที่พร้อมเปิดใจเข้าไปสัมผัส หาก “ตึกเสมียน” (Writer’s Building/ Mahakaran) ผนังสีแดงชาดที่ตั้งเด่นอยู่ตรงใจกลางเมืองมาเกือบ 250 ปี เล่าเรื่องได้ละก็ คงมีสีสันพอจะสะกดผู้ฟังได้เป็นวันๆ

เรื่องราวของโกลกาทา หรือที่เคยรู้จักกันในชื่อกัลกัตตา (Calcutta) เริ่มต้นขึ้นในปี พ.ศ. 2233 จากสถานีการค้าเล็กๆ ที่ เจคอบ ชาร์นอค (Jacob Charnok) พ่อค้าชาวอังกฤษตั้งขึ้นใกล้หมู่บ้านริมตลิ่งแม่น้ำฮูกลี ในช่วง 200 ปีต่อมา โกลกาทาก็เติบโตเป็นนครใหญ่ มีย่านการค้าอันพลุกพล่านทอดตัวจากย่านใจกลางเมืองด้านเหนือที่มีตึกงามๆ ทั้งโบสถ์อิกิก ตึกไปรษณีย์กลาง และอาคารสถานที่ราชการอันโอฬาร ยาวลงไปทางใต้จนจรดเซอร์คัสเอนิว ผ่านย่านพาร์คสตรีทอันเป็นแหล่งคิมกีนของชนชั้นกลาง แม้ในปี พ.ศ. 2454 เจ้าอาณานิคมอังกฤษจะตัดสินใจย้ายไปสร้างเมืองหลวงแห่งใหม่ที่นิวเดลี แต่โกลกาทายังคงครองฐานะหนึ่งในเมืองท่าสำคัญที่สุด เป็นจุดขนถ่ายสินค้าสำคัญอย่างใบยาสูบและใบชา แม่น้ำฮูกลีสายกว้างที่ไหลผ่านโกลกาทายังเปิดโอกาสให้เรือลำโตสามารถล่องไปขนส่งถ่านหินป้อนโรงงานอุตสาหกรรมที่เรียงรายตามลำน้ำ

โกลกาทาในวันนี้คือเมืองหลวงของแคว้นเบงกอลตะวันตก ครองฐานะเมืองท่าชั้นนำและเมืองใหญ่ที่สุดในภาคตะวันออก สำหรับชาวอินเดียแล้ว พวกเขา ยกย่องโกลกาทาเป็นเมืองศูนย์กลางทางภูมิปัญญาและวัฒนธรรมเบงกาลี ที่สร้างสรรค์ทั้งงานวรรณกรรม ละครเวที ภาพเขียน และภาพยนตร์ชั้นยอดเยี่ยม วัันบ่ไม่ถ้วน นี่ยังเป็นนครที่นักขาคินิยมเล็ดร้อนจุดประกายการต่อสู้ที่จะปูทางสู่การได้เอกราช แม้ในวันที่ย่านธุรกิจใหญ่ๆ ผุดขึ้นมากมาย แต่คงปฏิเสธไม่ได้ว่าเสน่ห์แบบมหานครของชาวเบงกาลีนี้ยังคงสถิตอยู่ในความอลหม่านของย่านเมืองเก่าไม่เปลี่ยนแปลง

อีกสิ่งหนึ่งที่ช่วยให้ย้อนรำลึกถึงวันเวลาในอดีตคือ Victoria Memorial อาคารยอดโดมขนาดมหึมาที่ตั่งตระหง่านอยู่กลางอุทยานกว้าง อนุสรณ์สถานที่สร้างขึ้นเมื่อปี พ.ศ. 2464 เพื่อรำลึกถึงคุณูปการของสมเด็จพระราชินีนาถวิกตอเรีย ผู้ปกครองอินเดียและจักรวรรดิอังกฤษในยุคเรืองอำนาจสูงสุด สถาปนิก วิลเลียม อีเมอร์สัน ออกแบบอาคารหลังนี้ตามขนบความงามอย่างอินโด-ซาราเซน ด้วยการผสมองค์ประกอบของป้อมแบบอินเดียตอนกลาง เข้ากับรายละเอียดจากมัสยิดในอียิปต์ และคฤหาสน์ในเวนิส แถมเลือกหินอ่อนจากมาครานา แหล่งเดียวกันกับที่ใช้ก่อสร้างทัชมาฮาลเสียด้วยการไปยืนอยู่หน้าประติมากรรมสมเด็จพระราชินีนาถวิกตอเรียเมื่อครั้งเยาว์พระชันษาให้บรรยายการสวาทกับการเข้าสักการะเทพีบริตาเนียผู้เป็นอมตะทีเดียว



1



2



3



4

1 พื้นที่ของสวนกีฬาไคตีกที่
ปรับเปลี่ยนจากท่าอากาศยานไคตีก

2 ปากทางเข้าแม่น้ำสิงคโปร์ที่มองเห็น
อาคารของท่าเรือไคตีกอยู่ด้านหลัง

3 แท็กซี่สีเหลืองประจำเมืองไทกาตา
บนสะพานฮาวราห์

4 โตเกียวสกายทรี



หมู่เกาะอ่างทอง

PRISTINE PARADISE: ANG THONG NATIONAL PARK

: สวรรค์แห่งท้องทะเลอ่าวไทย พื้นที่ชุ่มน้ำที่ควรค่าแก่การอนุรักษ์

"อุทยานแห่งชาติหมู่เกาะอ่างทอง" เป็นหนึ่งในจุดหมายปลายทางที่นักเดินทางทั่วโลกใฝ่ฝันถึง ด้วยทัศนียภาพอันงดงามของเกาะน้อยใหญ่กว่า 42 เกาะ ที่ตั้งเรียงรายอยู่กลางทะเลสีครามในจังหวัดสุราษฎร์ธานี นอกเหนือจากความสวยงาม หมู่เกาะอ่างทองยังได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นพื้นที่ชุ่มน้ำที่มีความสำคัญระหว่างประเทศ (แรมซาร์ไซต์) เป็นลำดับที่ 1,184 ของโลก และเป็นลำดับที่ 9 ของไทย เมื่อวันที่ 14 สิงหาคม พ.ศ. 2545 ด้วยขนาดพื้นที่ 102 ตารางกิโลเมตร โดยเป็นพื้นดิน 18 ตารางกิโลเมตร และส่วนที่เหลือเป็นพื้นน้ำ

Nestled in the azure waters of the Gulf of Thailand, Ang Thong National Park stands as a testament to nature's beauty and resilience. With over 42 small islands scattered across Surat Thani Province, this archipelago is an awe-inspiring destination for travelers as well as a critical wetland area.

Ang Thong National Park was designated a Ramsar Wetlands of International Importance on August 14, 2002, Thailand's 9th Ramsar site, joining the ranks of the world's most significant environmental treasures. Covering 63,780 rai (102 square kilometers), this protected area is a sanctuary for terrestrial and marine life.

ลักษณะภูมิประเทศของหมู่เกาะอ่างทอง เป็นกลุ่มเกาะกลางทะเลที่วางเรียงตัวในแนวเหนือ - ใต้ ส่วนใหญ่เป็นเขาหินปูนสูงชัน มีพื้นที่น้ำทะเลล้อมรอบประมาณร้อยละ 82 ของพื้นที่ทั้งหมด ลักษณะชายฝั่งมีความสูงชัน มีแนวปะการังที่ได้ชื่อว่าสวยงามและสมบูรณ์ที่สุดแห่งหนึ่งของประเทศไทย นอกจากนี้หมู่เกาะอ่างทองยังเป็นแหล่งอนุบาลสัตว์น้ำที่สำคัญ และเป็นแหล่งพักพิงของปลาเศรษฐกิจนานาชนิด เช่น ปลาทู ปลาลัง และปลาเก๋า

The islands' dramatic topography is characterized by towering limestone cliffs that rise from the sea. Approximately 82% of the park's area is underwater, where vibrant coral reefs flourish — among the most pristine and diverse in Thailand. These serve as a crucial nursery for aquatic organisms and contribute to the region's biodiversity. The Ang Thong Islands provide essential habitats for a diverse range of marine life, including economically valuable species such as mackerel, Indian mackerel, and grouper.



หมู่เกาะอ่างทอง (Ang Thong National Park)



ปะการังเขากวาง (Staghorn Coral)



เกาะสามเสา (Sam Sao Island)



ปลาลัง (Indian mackerel)



เกาะวัวตาหลับ (Wua Ta Lap Island)



ANG THONG

ท่องเที่ยวได้ตลอดปี ยกเว้นช่วงเดือนพฤศจิกายน - กลางเดือน ธันวาคม ปิดการท่องเที่ยว
เพื่อให้ทรัพยากรธรรมชาติฟื้นตัว

กรมทรัพยากรน้ำเป็นหน่วยงานหลักในการประสานงานและส่งเสริมการอนุรักษ์ทรัพยากรน้ำ และพื้นที่ชุ่มน้ำในประเทศภายใต้กรอบการดำเนินงานของอนุสัญญาว่าด้วยพื้นที่ชุ่มน้ำ ได้ให้ความสำคัญกับการท่องเที่ยวเชิงอนุรักษ์ เพื่อรักษาความงดงามของธรรมชาติให้คงอยู่ต่อไป โดยหน่วยงานภาครัฐได้วางแนวทางในการขับเคลื่อนการดำเนินงาน ในมิติต่างๆ ดังนี้

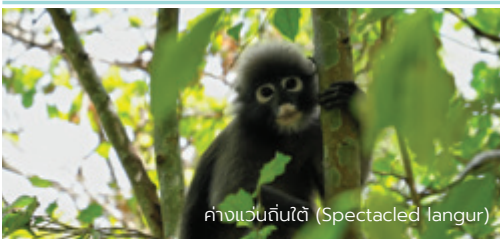
- รักษาปริมาณของคาร์บอนที่กักเก็บในพื้นที่ชุ่มน้ำให้คงอยู่อย่างที่เป็น
- ฟื้นฟูพื้นที่ชุ่มน้ำ เพื่อช่วยลดปริมาณคาร์บอนและช่วยฟื้นฟูความหลากหลายทางชีวภาพและความยั่งยืนในการดำรงชีวิต
- ปลุกจิตสำนึกเกี่ยวกับความเชื่อมโยง ระหว่างน้ำ - พื้นที่ชุ่มน้ำ - ความหลากหลายทางชีวภาพ
- ให้ความร่วมมืออย่างเต็มรูปแบบของสาธารณชน ภาคเอกชน และผู้เกี่ยวข้อง รวมทั้งส่งเสริมความร่วมมือแบบพหุภาคี
- สนับสนุนให้เกิดสิ่งจูงใจที่ดีสำหรับการจัดการพื้นที่ชุ่มน้ำอย่างยั่งยืน โดยการส่งเสริมศักยภาพในการปรับตัว และการบรรเทาความรุนแรง จากการเปลี่ยนแปลงสภาพภูมิอากาศของพื้นที่ชุ่มน้ำให้มากที่สุด
- ใช้ประโยชน์พื้นที่ชุ่มน้ำอย่างชาญฉลาดเป็นการตอบสนองอย่างคุ้มค่า



unแก็ก (Oriental pied hornbill)



กล้วยไม้รองเท้านารีช่องอ่างทอง
(Ang Thong Lady's Slipper)



ค่างแว่นถิ่นใต้ (Spectacled langur)

The Department of Water Resources is responsible for coordinating and promoting the conservation of water resources and wetlands in Thailand under the framework of the Ramsar Convention on Wetlands, with a focus on ecotourism to preserve natural beauty. The government agencies have laid out implementation guidelines on various aspects as follows:

- Safeguarding the carbon storage capacity of wetlands to maintain ecological balance.
- Restoring and preserving wetland ecosystems to reduce carbon emissions and support biodiversity.
- Raising awareness of the interconnectedness of water, wetlands, and biodiversity.
- Fostering cooperation between public and private sectors, as well as regional and global partners.
- Promote compelling incentives for the sustainable management of wetlands by harnessing their potential to both adapt to and mitigate the impacts of climate change. This can be achieved through the establishment of robust financial frameworks for wetland restoration and conservation, coupled with enhanced investment in local communities to bolster their capacity for managing wetlands in the face of a changing climate.
- Advocating for responsible use of wetland resources to ensure their longevity.

อุทยานแห่งชาติหมู่เกาะอ่างทองเปรียบเสมือน "สวรรค์แห่งทะเลอ่าวไทย" ที่รอคอยให้นักเดินทางได้สัมผัสความงดงามและความอุดมสมบูรณ์ของธรรมชาติ และร่วมกันรักษาทรัพยากรธรรมชาติอันสวยงามนี้อย่างรู้คุณค่า เพื่อส่งต่อความสวยงามของพื้นที่ชุ่มน้ำหมู่เกาะอ่างทองแห่งนี้ให้นักเดินทางรุ่นหลังได้ชื่นชมความงามให้คงอยู่สืบไป

Ang Thong National Park is truly a "heaven within the Gulf of Thailand" — awaiting discovery by those seeking a harmonious blend of natural beauty and environmental stewardship. As visitors explore its wonders, they are invited to embrace the responsibility of safeguarding this extraordinary ecosystem, ensuring that future generations of travelers can experience the same awe and reverence for the Ang Thong Marine Wetlands.

Brewing Change

Thailand's most famous coffee brand, DoiTung, is a model of sustainable development

BY ANOCHA TONGCHAI



Every cup of DoiTung coffee represents more than just a beverage. It supports the hill tribe communities in Doi Tung, Chiang Rai, helping local farmers preserve forests, combat deforestation, and introduce Thai coffee to the global market.

Doi Tung, located in the Golden Triangle, was once known for drug production, a region scarred by deforestation and poverty. The introduction of Arabica coffee, which thrives in the shaded environment of dense forests that can be found here, replacing harmful crops like opium, was a turning point.

DoiTung Coffee emerged under the DoiTung brand, an initiative of the DoiTung Development Project (DTDP), which was founded

in 1988 by the Mae Fah Luang Foundation under royal patronage. The project created a model of sustainable development focused on self-reliance, job creation, and forest conservation.

Empowerment of Farmers

“The initiative currently supports and purchases coffee from approximately 850 to 1,000 households across 22 villages, spanning roughly 3,000 hectares of land,” explains Sitthinadda Paphavasit, Manager of Special Projects at the Mae Fah Luang Foundation. “Our approach focuses on precision agriculture, which improves farmers’ incomes and restores the forests of Doi Tung.”

COURTESY OF DOITUNG



While DoiTung has traditionally overseen every stage of coffee production, from selecting superior beans to processing, manufacturing, and distribution, one of its key objectives has been to empower local farmers to cultivate and process high-quality coffee independently. As a result, several farmers have achieved self-sufficiency and no longer rely on the project's support.


From Alternative Crops to Quality Coffee

DoiTung Coffee represents more than just sustainability—it delivers a high-quality product. The project has carefully developed coffee varieties and refined processing techniques. Their GAYO coffee strain has won the Cup of Excellence Award, a global recognition of exceptional coffee production. Other varieties like Caturra and Bourbon have also established a reputation in the international market.



“Although our coffee is marketed as Commercial Grade, each batch receives Specialty Grade treatment,” Sitthinadda notes. “We rigorously inspect every batch, and our farmers’ data is fully transparent. Consumers can trace their coffee’s origins, harvest date, and quality score.”

Where to Find DoiTung

DoiTung Coffee products, including roasted and drip coffee, are available at over 20 DoiTung stores and leading department stores. The brand also offers other community products like macadamia nuts, ceramics, woven fabrics, and Sa paper. Visit www.doitung.com for more information. 



A Special In-Flight Blend

THAI passengers can enjoy the **Black Silk Blend**, a collaboration between DoiTung and THAI. This premium drip coffee combines medium and dark roasts, creating a smooth profile with dark chocolate and caramel notes. Served in Royal First Class and Royal Silk Class, it showcases the best of Thai coffee.

By choosing DoiTung Coffee, you support a sustainable future for both community and environment.

กาแฟดอยตุง DoiTung Coffee

ธุรกิจกาแฟที่สร้างความยั่งยืนให้ชุมชน

อโนชา ทองชัย

รู้ไหมว่า ทุกครั้งที่คุณจิบกาแฟดอยตุง แบรนด์กาแฟของไทย คือการได้ต่อยอดวิถีชีวิตของชาวบ้านกลุ่มชาติพันธุ์ในพื้นที่ดอยตุง จังหวัดเชียงราย ให้สามารถอยู่ร่วมกับป่าได้อย่างพึ่งพาอาศัยและยั่งยืน ลดการทำลายป่า และยังช่วยสนับสนุนให้กาแฟคุณภาพดีจากประเทศไทยสามารถเติบโตได้ในตลาดโลก

ทำความเข้าใจกาแฟดอยตุง

กาแฟดอยตุงเป็นหนึ่งในผลิตภัณฑ์ของ ‘แบรนด์ดอยตุง’ ธุรกิจเพื่อสังคม จากโครงการพัฒนาดอยตุง (พื้นที่ทรงงาน) อันเนื่องมาจากพระราชดำริ ซึ่งก่อตั้งเมื่อปี พ.ศ. 2531 ภายใต้ มูลนิธิแม่ฟ้าหลวง ในพระบรมราชูปถัมภ์ ถือเป็นองค์กรต้นแบบของไทย ที่ดำเนินงานด้านการพัฒนาอย่างยั่งยืน

พื้นที่ดอยตุง จังหวัดเชียงราย นั้นตั้งอยู่ใจกลางดินแดนสามเหลี่ยมทองคำ ในอดีตเป็นแหล่งผลิตและค้ายาเสพติด ประชาชนในพื้นที่ส่วนใหญ่มีชีวิต



COURTESY OF DOITUNG

อย่างยากลำบาก ไม่ได้ได้รับการศึกษา ต้องหาเลี้ยงชีพด้วยการตัดไม้ทำลายป่า ปลุกผืน ค้ายาเสพติด พื้นที่ส่วนใหญ่จึงเป็นภูเขาหัวโล้น เพราะป่าไม้ถูกแผ้วถางเพื่อทำไร่หมุนเวียน เมื่อเริ่มต้นพัฒนา กาแฟสายพันธุ์อะราบิกา เป็นพืชทางเลือกลำดับแรกๆ ที่โครงการฯ เลื่อนนำมาปลูกเพราะสามารถเติบโตได้ดี ใต้ร่มเงาของต้นไม้ใหญ่ ยืนต้นนาน ตอบโจทย์เรื่องการดูแลรักษาป่า และยัง สามารถสร้างรายได้ให้เกษตรกรซึ่งอยู่ในพื้นที่ได้



“ปัจจุบันโครงการฯ ส่งเสริมและรับซื้อกาแฟจากเกษตรกรภายในพื้นที่โครงการประมาณ 850 - 1,000 ครัวเรือน จาก 22 หมู่บ้าน ครอบคลุมพื้นที่ประมาณ 4,700 ไร่ โดยเราจะรับซื้อกาแฟตามคุณภาพของผลผลิตที่ได้ แต่ขณะเดียวกันก็ส่งเสริมการทำเกษตรประณีต ซึ่งต้องอาศัยความใส่ใจในการดูแลผลผลิตมากกว่า แต่ทำให้เกษตรกรมีรายได้เพิ่มขึ้นเช่นกัน ในมิติของสิ่งแวดล้อมยังสร้างจุดเปลี่ยนให้ดอยตุงกลับมามีป่าเต็มพื้นที่อีกครั้งหนึ่ง” คุณสิทธิธินดา ปภาวสิทธิ์ ผู้จัดการส่วนโครงการพิเศษ มูลนิธิแม่ฟ้าหลวงในพระบรมราชูปถัมภ์ กล่าว ก่อนจะเสริมว่า ที่ผ่านมาโครงการฯ จะเข้าไปช่วยดูแลตลอดกระบวนการผลิตกาแฟ เริ่มตั้งแต่การคัดคุณภาพเมล็ดกาแฟ แปรรูป ไปจนถึงการผลิตและจัดจำหน่าย แต่หนึ่งในเป้าหมายของโครงการฯ คือการพัฒนาเกษตรกรในชุมชนให้สามารถผลิตกาแฟคุณภาพดี แปรรูปกาแฟเอง และพัฒนาไปสู่การเป็นเจ้าของกิจการที่พึ่งพาตนเอง ซึ่งปัจจุบันมีเกษตรกรบางชุมชนที่สามารถทำได้ มีรายได้หาเลี้ยงครอบครัวโดยไม่จำเป็นต้องพึ่งพาโครงการฯ

จากพืชทางเลือกสู่กาแฟระดับ Specialty Grade

สิ่งที่ถือเป็นความภาคภูมิใจของการผลิตกาแฟดอยตุง คือคุณภาพมาตรฐานของผลิตภัณฑ์กาแฟที่ได้รับการยอมรับจากตลาดมาโดยตลอด ในขณะเดียวกันโครงการฯ ก็มีการวิจัยและพัฒนาสายพันธุ์เมล็ดกาแฟ การพัฒนากระบวนการแปรรูป รวมถึงมาตรฐานการผลิตกาแฟอย่างต่อเนื่อง หนึ่งในความสำเร็จของกาแฟดอยตุง คือ กาแฟสายพันธุ์กายอ (GAYO) กาแฟระดับ Specialty Grade ที่เคยได้รับรางวัล Cup of Excellence ซึ่งเป็นการจัดประกวดกาแฟชั้นนำระดับโลก มอบรางวัลให้แก่เกษตรกรท้องถิ่นผู้ผลิตกาแฟคุณภาพดีเลิศ (กาแฟระดับ Specialty Grade คือกาแฟชนิดพิเศษที่สายพันธุ์ดี ขั้นตอนการปลูกพิถีพิถัน ผ่านกระบวนการคัด คั่ว บด ชง จนได้กาแฟที่มีคุณภาพดีและได้รับการรับรองคุณภาพจากนักชิมกาแฟที่มีความเชี่ยวชาญ)



กาแฟสายพันธุ์กายอ (GAYO) ถือเป็นกาแฟเชิกเนเจอร์ที่มีเฉพาะดอยตุงเท่านั้น รวมถึงสายพันธุ์อื่นๆ ที่ตลาดกาแฟต่างยอมรับในคุณภาพและการผลิตในมิติความยั่งยืนอย่างแท้จริง เช่น คาทูรา (Caturra) เบอร์บอน (Bourbon) และอื่นๆ จนสามารถสร้างจุดแข็งที่โดดเด่นของแบรนด์กาแฟดอยตุง และชุมชนเกษตรกรผู้ผลิตด้วยเช่นกัน

“จริงๆ แล้วกาแฟดอยตุงต่อไปเป็นกาแฟที่จำหน่ายในรูปแบบ Commercial Grade คุณภาพและคะแนนของกาแฟแต่ละชนิดที่เราได้รับ ก็อยู่ในระดับ Specialty Grade ทั้งหมด เพราะจุดแข็งของแบรนด์ดอยตุง คือ การควบคุมคุณภาพ กับการเปิดรับความคิดเห็น (Feedback Loop) เรามีการเก็บข้อมูลกับเกษตรกรเสมอ กาแฟจากดอยตุงสามารถตรวจสอบได้ว่า กาแฟแก้วที่คุณชงอยู่นั้นมาจากเกษตรกรครัวเรือนไหน ขายให้เราเมื่อไร คุณภาพของผลผลิตวันนั้นเป็นอย่างไร เพราะต้องการประเมินให้เห็นว่า กาแฟที่ออกไปสู่มือลูกค้า ทุกล็อตนั้นคุ้มค่า ผ่านการตรวจสอบทุกขั้นตอนเพื่อได้กาแฟเกรด A ก่อนออกมาสู่ตลาด รวมทั้งการทำงานกับชุมชน และการดูแลเรื่องคาร์บอนฟุตพริ้นท์ ก็ถือเป็นจุดแข็งที่ตอบโจทย์ความต้องการของกลุ่มลูกค้าที่ใส่ใจด้านสิ่งแวดล้อมเช่นกัน” คุณสิทธิธินดากล่าว

อุณหภูมิกาแฟดอยตุง

ผลิตภัณฑ์กาแฟของดอยตุงมีทั้งกาแฟคั่วและกาแฟดริปซึ่งมีจำหน่ายที่ร้านค้าของดอยตุงกว่า 20 สาขา และในห้างสรรพสินค้าชั้นนำ ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ www.doitung.com นอกจากนี้ยังมีสินค้าอื่นๆ ที่เป็นผลผลิตจากชุมชน เช่น แมคคาเดเมีย และ งานหัตถกรรมต่างๆ เช่น เซรามิก ผ้าทอ กระดาษสา

กาแฟ Specialty Grade สูตรพิเศษ

หนึ่งในกาแฟ Specialty Grade ที่ดอยตุงรังสรรค์ขึ้นเป็นพิเศษ คือกาแฟสูตร **Black Silk Blend** กาแฟดริปพรีเมียม จากดอยตุง x การบินไทย ซึ่งเป็นการผสมผสานระหว่างเมล็ดกาแฟคั่ว 2 ระดับ คือ คั่วกลางและคั่วเข้ม เพื่อทำให้เกิดความกลมกล่อมและรสชาติที่ดียิ่งขึ้น โดดเด่นด้วยกลิ่นदारกช็อกโกแลตและคาราเมล ให้รสชาตินุ่มกลมกล่อม ชวนความหนักแน่นของกาแฟ พร้อมให้บริการแก่ผู้โดยสารชั้นหนึ่งรอฮอลล์ เฟลด์ และชั้นธุรกิจรอฮอลล์ ซัลค์ เพื่อสัมผัสรสชาติของกาแฟไทยคุณภาพเยี่ยม

An aerial, high-angle photograph of the Atomium structure in Brussels, Belgium. The central spherical pod, covered in reflective glass panels, is the focal point. Three thick, white, cylindrical legs extend from the sphere towards the bottom of the frame. The structure is situated in a park-like area with green trees and a paved plaza. In the background, a multi-lane road with several cars is visible. The overall scene is brightly lit, suggesting a sunny day.

THE GLOBETROTTER

72 HOURS IN BRUSSELS

With the resumption of non-stop flights from Bangkok to Brussels, we present a three-day itinerary for exploring the delights of Europe's unofficial capital city, from cultural quarters to culinary specialties

BY ANYA CHARUBURANA



- 1 Belgian waffle
- 2 Grand Place
- 3 The Jeanneke Pis statue

Opposite Page: Atomium

DAY 1

Iconic Landmarks & Local Flavors

MORNING: Begin your Brussels sojourn with the city's quintessential Belgian waffle, distinguished by its crispy exterior and tender center. Visit **Maison Dandoy** (maisondandoy.com), a historic bakery with multiple locations across Brussels, for one of their fluffy waffles with toppings like strawberries and whipped cream or hot chocolate and hazelnuts.

Next, make your way to the **Grand-Place** (or Grote Markt), your gateway to discovering Brussels' rich history. A UNESCO World Heritage site, this central square is surrounded by magnificent 400-year-old buildings, including Brussels Town Hall and Brussels City Museum. No visit would be complete without greeting

the city's whimsical icons – **Manneken Pis** and **Jeanneke Pis**, the playful fountain statues that perfectly capture Brussels' characteristic sense of humor.

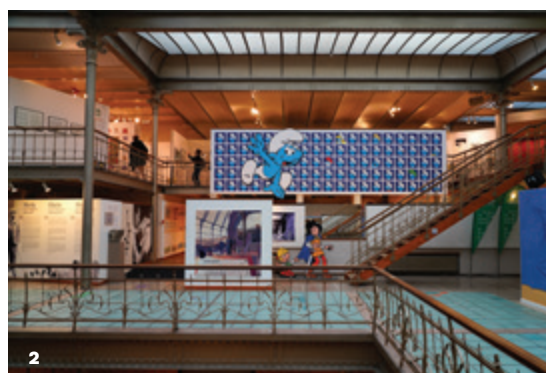
AFTERNOON: Brussels boasts some of the world's best seafood restaurants. Stop by **Noordzee Mer du Nord's** Fishbar (Tue – Sun: 11.00-18.30 | noordzeemerdundord.be) for a light lunch of tapas-sized portions in an open air market atmosphere. Then, indulge in luxury shopping at The **Royal Galleries of Saint-Hubert** (grsh.be),

an elegant glass-roofed arcade. Art enthusiasts should not miss the **Magritte Museum** (Tue - Fri: 10.00-17.00, Sat-Sun: 11.00-18.00 | musee-magritte-museum.be), home to over 200 surrealist masterpieces by René Magritte.

EVENING: Conclude your day with local cuisine at **Chez Léon** (Daily: 12.00-23.00 | chezleon.be), famous for its version of Belgian specialty moules-frites (mussels and fries). For beer connoisseurs, Delirium Café (Mon-Thu: 12.00-3.00, Fri-Sat 12.00-5.00, Sun 12.00-2.00 | deliriumcafe.be) is recognized by Guinness World Records as having the largest beer menu in the world with a selection of over 2,000 beers.



1 Royal Palace of Brussels
2 Comics Art Museum
3 Wolf Food Market



DAY 2

History & Hidden Gems

MORNING: Transport yourself back to the 60s when Brussels hosted the World's Fair in 1958. The enduring symbol of this historic event is the **Atomium** (Daily: 10.00-18.00 | atomium.be), an avant-garde architectural marvel that now houses digital art exhibitions and offers panoramic views of Brussels from its upper spheres.

AFTERNOON: During the summer months, we recommend returning to the historic quarter to visit the **Royal Palace of Brussels** (Tue-Sun 10.30 – 17.00 | monarchie.be/en/heritage/royal-palace-of-brussels), the administrative residence and workplace of Their Majesties the King and Queen of Belgium. Since 1965,

the palace has opened its doors to visitors exclusively during the summer season from National Day July 21 through September. (Experience a virtual tour of the palace at virtualltour.monarchie.be)

Immerse yourself in the lighter side of Belgium by exploring the country's rich comic art heritage at the **Comics Art Museum** (Tue-Sun: 10.00-18.00 |

comicscenter.net). In an airy art deco building, the museum houses original art, workshops and exhibitions of comic strips and characters including internationally beloved franchises like Tintin and The Smurfs.

EVENING: As day turns to night, make your way to **Wolf Food Market** (Mon-Fri: 12.00-14.30 & 18.00-22.00 Sat-Sun: 12.00-22.30 | wolf.be/), a vibrant culinary destination housing more than 15 international food stalls, plus a bar and microbrewery. This dynamic space that was originally the main hall of a bank has evolved into a popular gathering spot for locals, offering visitors an authentic taste of contemporary Belgian social life.



1 Marolles District

2 The cheese plate at La Quincaillerie



DAY 3

Flea Markets & Art Nouveau

MORNING: Rise early to explore the vibrant Marolles District, a haven for street art enthusiasts and vintage collectors. Begin your day at **Place du Jeu de Balle** (Daily: 9.00-14.00), Brussels' oldest and most celebrated flea market, which has been a center for trading treasures for over 150 years. As you wander through this historic quarter, discover striking street art murals adorning the neighborhood's architectural canvas.

AFTERNOON: Brussels stands as a living museum of Art Nouveau, and nowhere is this more evident than in the elegant districts of Ixelles and Saint-Gilles. Make your way to the **Horta Museum** (Tue-Fri: 14.00-17.30, Sat-Sun: 11.00-17.00 | www.hortamuseum.be), housed in the former residence and studio of Victor Horta, the pioneering architect of Art Nouveau. From here, stroll to **La Quincaillerie** (Tue-Fri and Sun: 12.00-14.30, 18.30-22.30 Sat: 18.30-22.30 | quincaillerie.be), a remarkable restaurant designed by one of Horta's disciples. The establishment is renowned for its fresh seafood and signature chicken dishes, sourced from their private farm in Bresse, France.

EVENING: Bid farewell to Brussels with an exceptional dining experience at **Comme Chez Soi** (Wed-Sat: 12.00-16.30, 19.00-24.00 | commechezsoi.be), a prestigious Michelin-starred restaurant offering refined Belgian-French cuisine.



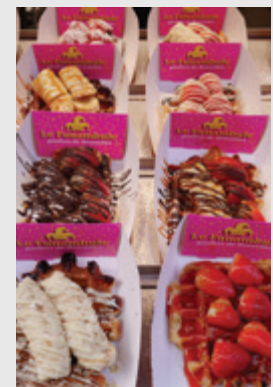
Extend Your Journey?

Take advantage of Belgium's excellent rail network with a day trip from Brussels to the historic cities of **Ghent** (just 35 minutes away) or **Bruges** (a mere hour's journey). Book your train tickets at www.belgiantrain.be

Tips

Looking for a new way to plan your next trip? **AI** can be a great tool for creating itineraries! With a variety of smart websites and apps available, you can design a personalized travel plan tailored to your interests and preferences—making your trip more exciting.

For more information about **Brussels**, visit www.visit.brussels



THAI operates daily non-stop flights between Bangkok and Brussels. View schedules and book your tickets at www.thaiairways.com



- 1 รูปปั้นเด็กยืนปัสสาวะ Manneken Pis
- 2 จตุรัสกรองด์ปลาซ
- 3 เมนูสตรีตฟู้ดที่ Wolf Food Market

72 ชั่วโมง ในบรัสเซลส์

ปีที่ผ่านมามีการบินไทยได้กลับมาบินตรงระหว่าง กรุงเทพฯ-บรัสเซลส์ ทุกวันอีกครั้ง หลังจากหยุดบินไปตั้งแต่ช่วงกลางปี พ.ศ. 2563 เราจึงขอจัดทริปสำรวจกรุงบรัสเซลส์ภายใน 3 วัน สำหรับใครที่อยากเที่ยวครบทั้งพิกัดห้ามพลาดและเมนูต้องลอง

วันที่หนึ่ง : เชคอินแลนด์มาร์กสำคัญ ลิ้มรสเมนูท้องถิ่น

เช้า: เริ่มต้นมื้อเช้าด้วยวาฟเฟิลเบลเยียม ซึ่งมีเอกลักษณ์ตรงเนื้อสัมผัสกรอบนอกนุ่มใน จากนั้นไปสำรวจ **จตุรัสกรองด์ปลาซ** จตุรัสใจกลางเมืองที่ล้อมรอบด้วยอาคารโบราณอายุมากกว่า 400 ปี ด้านหนึ่งคือ ศาลาว่าการกรุงบรัสเซลส์ ส่วนอีกด้านคือ พิพิธภัณฑ์เมืองบรัสเซลส์ อย่าลืมไปเชยไฮกับ **Manneken Pis** รูปปั้นเด็กชายยืนปัสสาวะ และ **Jeanneke Pis** รูปปั้นเด็กหญิงนั่งปัสสาวะ หนึ่งในสัญลักษณ์ที่สะท้อนให้เห็นถึงอารมณ์ขันในแบบฉบับของชาวบรัสเซลส์

บ่าย: แวะชิมเมนูปลาที่ซีฟู้ดบาร์ชื่อดัง **Noordzee Mer du Nord** ก่อนจะไปเดินเล่นช้อปปิ้งในบูติกชั้นนำ **The Royal Galleries of Saint-Hubert** หากคุณเป็นนักเดินทางสายศิลปะ ต้องไม่พลาดที่จะเข้าชม **Magritte Museum** พิพิธภัณฑ์ที่จัดแสดงผลงานศิลปะเซอร์เรียลของ เรอเน มากริต มากกว่า 200 ชิ้น

เย็น: ปิดท้ายมื้อค่ำด้วยเมนูอาหารท้องถิ่นที่ **Chez Léon** ที่มีเมนูหอยแมลงภู่ม้วนขึ้นชื่อ เสิร์ฟพร้อมมันฝรั่งทอด และหากอยากชิมเบียร์ที่มีให้เลือกมากกว่า 2,000 ชนิด สามารถไปต่อที่ **Delirium Café** ร้านที่ได้รับการจดบันทึกจาก Guinness World Record ว่ามีเมนูเบียร์มากที่สุดในโลก

วันที่สอง : ประวัติศาสตร์ และพิกัดที่คุณห้ามพลาด

เช้า: วันนี้จะพาย้อนอดีตไปในยุค 60s ที่บรัสเซลส์ได้เป็นเจ้าภาพงาน Brussels World's Fair (Expo 58) เมื่อปี พ.ศ. 2501 สิ่งก่อสร้างสำคัญที่ยังคงเหลืออยู่ และกลายเป็นแลนด์มาร์กที่ใครไปใครมาต้องแวะชมคือ **Atomium** อาคารสุดล้ำซึ่งปัจจุบันเป็นที่จัดแสดงศิลปะแบบดิจิทัล และเป็นจุดชมวิวพาโนรามาของบรัสเซลส์

บ่าย: หากคุณไปเที่ยวบรัสเซลส์ในช่วงฤดูร้อน เราแนะนำให้ไปชม **Royal Palace of Brussels** ที่เปิดต้อนรับนักท่องเที่ยวให้เข้าชมได้เฉพาะช่วงฤดูนี้เท่านั้น จากนั้นไปต่อที่ **Comics Art Museum** ที่จัดแสดงเรื่องราวประวัติศาสตร์หนังสือการ์ตูนของเบลเยียม พบปะตัวละครที่ทั่วโลกรู้จัก ทั้งดินดินและสแมิร์ฟ

เย็น: ช่วงค่ำแนะนำให้แวะไปที่ **Wolf Food Market** ที่รวบรวมสตรีตฟู้ดของบรัสเซลส์ไว้มากกว่า 15 ร้าน บรรยากาศที่คึกคักตลอดวันยังทำให้ที่นี่เป็นแหล่งพบปะสังสรรค์ของชาวเบลเยียมอีกด้วย

วันที่สาม : ตลาดนัดยามเช้า และเมืองแห่งศิลปะอาร์ตโมว

เช้า: ย่าน **Marolles** คือจุดหมายปลายทางของคนชอบงานสตรีตอาร์ต และของวินเทจ ทุกเช้าจะมีตลาดนัดของเก่าและของวินเทจ หรือ **Place du Jeu de Balle** ที่เก่าแก่ที่สุดในบรัสเซลส์ พื้นที่โดยรอบยังเต็มไปด้วยสตรีตอาร์ตที่แทรกตัวอยู่บนผนังอาคาร



มีเวลาเพิ่มไหม?

จัดทริปแบบหนึ่งวันนั่งรถไฟ
จากบรัสเซลส์ไปเที่ยวชมเมือง
ประวัติศาสตร์เก่าแก่ที่ **เกนต์**
(ใช้เวลาเพียง 35 นาที) หรือ **บรูจส์**
(ใช้เวลาเพียง 1 ชั่วโมง) จองตั๋ว
รถไฟที่ www.belgiantrain.be

ลองใช้เทคโนโลยีเอไอวางแผน
การเดินทาง ที่มีทั้งเว็บไซต์และ
แอปพลิเคชัน เพื่อช่วยแนะนำสถานที่
ท่องเที่ยว เมนูท้องถิ่น รวมถึง
ของขึ้นชื่อต้องซื้อ เลือกจัดทริปได้
ตามสไตล์ความชอบของคุณ

หาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับ**บรัสเซลส์**
ได้ที่เว็บไซต์ www.visit.brussels

การบินไทยให้บริการเที่ยวบินตรง
ระหว่าง **กรุงเทพฯ-บรัสเซลส์** ทุกวัน
ดูเที่ยวบินและสำรองที่นั่งได้ที่
www.thaiairways.com



ป้าย: แวะชม Horta Museum พิพิธภัณฑ์ศิลปะที่
ตั้งอยู่ภายในบ้านและสตูดิโอของสถาปนิก วิक्टर
ฮอร์ตตา ผู้บุกเบิกงานสถาปัตยกรรมสไตล์อาร์ตนูโว
จุดนี้สามารถเดินไปที่ร้าน **La Quincaillerie**
ร้านอาหารที่ออกแบบโดยลูกศิษย์ของวิक्टर
ฮอร์ตตา ขึ้นชื่อเรื่องอาหารทะเลสด และเมนูไก่ ซึ่ง
นำวัตถุดิบมาจากฟาร์มเพาะเลี้ยงสัตว์ที่ฝรั่งเศส
เย็น: รัลาบรัสเซลส์ที่ **Comme Chez Soi** ร้าน
อาหารระดับมิชลินสตาร์ที่เสิร์ฟอาหารเบลเยียม
และฝรั่งเศสสุดหรู



CELEBRATING 65 YEARS OF FLIGHT

BY KANYAPAT SWADIKIAT

Founded as a collaborative venture between the national carrier Thai Airways Company Limited (TAC) and Scandinavian Airlines System (SAS), THAI embarked on its maiden flight in 1960. In 1978, when the Thai government acquired the remaining shares, the airline became wholly owned by the Thai people.

From that moment onward, THAI has proudly showcased the essence of Thainess, connecting travelers to over 90 destinations across 39 countries.

Here are milestones from this remarkable journey:



1960

On May 1, THAI's inaugural flight, a **Douglas DC-6B** with 60 passengers, takes off from Bangkok International Airport, then at Don Muang, en route to **Hong Kong, Taipei, and Tokyo**. Further scheduled services follow to **Rangoon, Calcutta** (Kolkata), **Kuala Lumpur, Singapore, Saigon and Phnom Penh**.



1966

With the addition of a fleet of five **Caravelle SE-210s**, THAI becomes the first **all-jet airline** in Asia.



1970

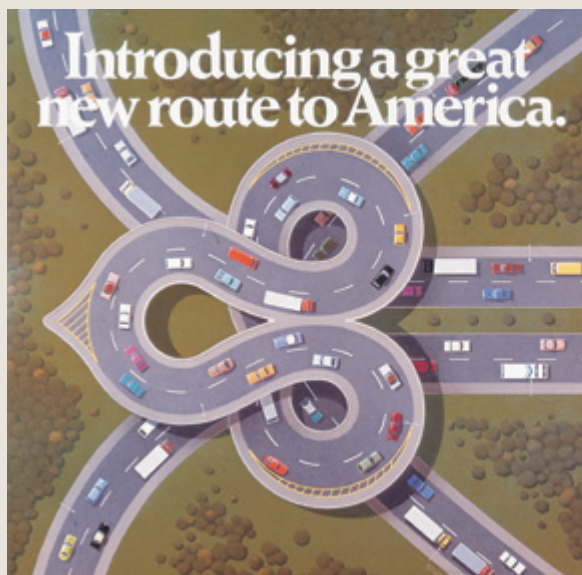
THAI launches its **Royal Orchid Holidays** tour programme





1971

THAI's first intercontinental route, to **Sydney**, is launched, followed the next year by service to **Copenhagen**, the airline's first European destination. 1971 is also the year that **SAWASDEE**, THAI's inflight magazine, is first published.



At Thai there's a lot of excitement in the air. No sooner do we announce the arrival of our magnificent new 747's, than we follow it up with some even bigger news. The opening in April of our gateway to North America. A route that takes us from Bangkok to Tokyo then direct to Seattle and Los Angeles. Why Seattle? To begin with it's actually 424 miles closer to Tokyo than San Francisco, so flying time is cut by over an hour. From Seattle you're that much closer to more southern and east coast cities. And the airport is generally less congested than others on the west coast, so there's every chance you'll be quicker off the plane, quicker through immigration and quicker with your onward connections. Choosing this route is another example, we think, of the pioneer spirit that's helped us become one of the most respected airlines in the world today. Whether you're reclining on a slumber seat in First Class, savouring the quiet of our Business Class or enjoying our Royal Orchid service in Economy, your ties with America are best made with Thai.



1975

THAI's slogan, *Smooth as Silk*, first appears alongside a newly designed orchid logo.



1980

THAI expands its routes to North America, crossing the Pacific Ocean for the first time with a **Boeing 747-200** to Seattle.

1960

CELEBRATING THAI'S 30th ANNIVERSARY

1990

On its **30th anniversary**, Thai Airways takes delivery of its first **Boeing 747-400**, the world's largest commercial aircraft at the time.

1991

THAI's privatization begins, with 100 million of the company's shares listed on the **Stock Exchange of Thailand (SET)**.



1993

The airline's frequent flyer program, **Royal Orchid Plus**, is launched.





1996

The **Boeing 777-200**, the first aircraft of its kind joins the fleet.

In June, THAI launches its first online flight reservation service at thaiairways.com.



1997

THAI, along with four of the world's major airlines—Lufthansa, Air Canada, SAS, and United Airlines—founds **Star Alliance**, the largest airline network in the world.



2006

THAI moves to the newly opened **Suvarnabhumi Airport**, the world's third-largest, which begins commercial operations on September 28.

2011

THAI inaugurates non-stop flights to **Brussels**, Belgium.





2025

With its **65th anniversary**, THAI exits rehabilitation and is set to resume trading on the Stock Exchange of Thailand (SET) in the second quarter. THAI is also working to strengthen its narrow-body aircraft fleet by installing comfortable Royal Silk Class seats and introducing a personal device in-flight entertainment system on the **Airbus A320**, as well as receiving the first **Airbus A321neo** by the end of the year.

2024

Under its **“One THAI, One Fly”** strategy, sister airline THAI Smile Airways is integrated into the THAI brand, leading to improvements in efficiency and service, and a more seamless travel experience for passengers.

THAI is ranked among the top 10 Best International Airlines in TRAVEL+LEISURE’s World’s Best Awards and wins “Guest Experience of the Year” for its “Taste of Thai Tales” inflight menu at the Travel Daily Media Travel Trade Excellence Awards.



2020

The year 2020 is heavily defined by the **COVID-19** pandemic, which leads to global social and economic disruption. It takes a heavy toll on THAI’s operations, as it does on airlines worldwide. On September 14, Thailand’s Central Bankruptcy Court approves THAI to enter a court-supervised business rehabilitation plan.





ROYAL SILK - A320 A Whole New Level of Serenity & Comfort

Enjoy the new, comfortable seat in Royal Silk Class on THAI's A320, with a 38" pitch and 5" recline for the perfect rest. Featuring a modern design and full service to meet your needs, you can also access '*THAI Vision Connect*' and enjoy movies and music on your personal device.

thaiairways.com

THAI VISION CONNECT

PERSONAL DEVICE IN-FLIGHT ENTERTAINMENT AIRBUS A320-200

HOW TO ACCESS

STEP 1

SWITCH TO
AIRPLANE MODE



Begin by activating
airplane mode on
your device.

STEP 2

CONNECT
TO WI-FI



Enable Wi-Fi
and select the
network:
'THAI Wireless IFE'

STEP 3

EXPLORE AND
ENJOY



Selection of movies,
TV shows and audio
options for your
in-flight entertainment.



Once connected to Wi-Fi,
scan the QR code or visit
<https://tha.mediasuite.zii.aero>
in your browser to access the
entertainment system.

Note: This wireless streaming IFE connection is solely for accessing in-flight entertainment. Internet browsing is not available. To avoid disturbing other passengers, please use personal headphones when enjoying in-flight entertainment.



While every storm runs its course, THAI is aware that reaching a brighter future requires readiness, dedication, unity, and a strong vision.

Enhancing customer experiences has always been THAI's mission. During the past four years, we've poured our hearts and minds into modernizing our organizational structure to minimize cost, optimizing fleet management, and relentlessly improving services. This dedication is reflected in consistently improving financial results and positive customer feedback, confirming that THAI is soaring towards new heights. We're ready to reclaim our position as a world-class airline, reflecting Thai identity and embodying our new brand concept: "Fly for the New Pride."

This image captures the unity of THAI management together with 700 THAI employees, representing over 17,000 colleagues, all committed to our shared journey forward. #AllTGCrewPrepareForTakeoff

THAI remains a source of national pride, committed to continuously enhancing service and delivering the best possible travel experience.

ฟ้าหลังฝนย่อมสดใสเสมอ... การบินไทยตระหนักดีว่า หากจะโบยบินไปสู่ฟ้าอันสดใสที่เราปรารถนา ต้องอาศัยความพร้อม ความมุ่งมั่น ความสามัคคี และวิสัยทัศน์ที่แข็งแกร่ง จึงจะไปสู่จุดหมายปลายทางได้อย่างงดงาม

การเป็น "สายการบินที่สร้างประสบการณ์ที่น่าประทับใจให้กับลูกค้า" คือหนึ่งในพันธกิจที่การบินไทยมุ่งมั่นมาโดยตลอด เราทุ่มเททั้งแรงกาย แรงใจ และศักยภาพอย่างเต็มเปี่ยม ปรับเปลี่ยนโครงสร้างองค์กรให้สอดคล้องกับโลกยุคใหม่ เพื่อให้มีต้นทุนที่แข่งขันได้ ปรับกลยุทธ์จัดการฝูงบิน และไม่หยุดยั้งที่จะพัฒนาคุณภาพการบริการ เพื่อฝ่าฟันมารุสุมตลอด 4 ปีที่ผ่านมา จนในที่สุดความพยายามก็ผลิดอกออกผลเป็นรูปธรรม สะท้อนผ่านผลประกอบการที่ดีขึ้นอย่างต่อเนื่อง และเสียงตอบรับเชิงบวกจากลูกค้าผู้มีอุปการคุณที่ยังคงไว้วางใจในตัวเราสม่ำเสมอ สิ่งเหล่านี้คือเครื่องยืนยันว่าการบินไทยกำลังทะยานสู่ท้องฟ้าใหม่ที่สดใสและยิ่งใหญ่กว่าเดิม พร้อมทั้งจะกลับมาเยือนอย่างสง่างามในฐานะสายการบินคุณภาพระดับโลก ที่สะท้อนอัตลักษณ์ความเป็นไทย ภายใต้นามคิด "Fly for the New Pride"

ภาพที่ท่านเห็นนี้คือภาพแห่งความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวของพนักงานการบินไทย 700 ชีวิต ตั้งแต่ระดับปฏิบัติการจนถึงระดับบริหาร ซึ่งมาร่วมเป็นตัวแทนของพนักงานกว่า 17,000 คน ในการแสดงพลังแห่งความมุ่งมั่น พร้อมที่จะทะยานสู่ฟ้ากว้างไกลไปด้วยกัน #AllTGCrewPrepareForTakeoff

การบินไทยขอให้คำมั่นว่าเรา仍将ยังเป็นสายการบินที่สร้างความภาคภูมิใจให้กับคนไทยทุกคน และจะยังคงมุ่งมั่นพัฒนาคุณภาพการบริการอย่างไม่หยุดยั้ง เพื่อมอบประสบการณ์การเดินทางที่ดีที่สุดให้กับผู้โดยสารทุกท่าน

THE ENCHANTING ALLURE OF THAI TRADITION IN RECYCLED CUSHION COVERS

เสน่ห์ไทยในปลอกหมอนรีไซเคิล

THAI invites you to indulge in the luxury of premium recycled cushion covers, a visionary creation that reimagines repurposed seat fabric — once part of the journeys that transported passengers across the globe. These thoughtfully crafted pieces bring new life to materials that once soared through the skies, transformed into timeless treasures that embody both elegance and purpose.

BEAUTY THAT TELLS A STORY

Drawing inspiration from the delicate elegance of Thai flower garlands, these cushion covers are artfully sewn in modern modular patterns, accentuated with THAI's logo. Each piece reflects the graceful beauty of Thai heritage while invoking the

spirit of unforgettable travels. Made from over 110.94 square meters of premium, high-quality aircraft seat cover fabric, these covers not only boast fire-resistant properties for safety but also serve as a symbol of sustainability. These exquisite pillow covers are not merely decorative objects — they are a manifestation of responsible design and environmental stewardship.

INSPIRED BY THAI BELIEFS OF PROTECTION AND BLESSINGS

This innovative design is created by Mr. Patavee Khemthong, a winner of the Zero Waste Living by THAI Upcycling Design Contest 2024. Drawing inspiration from the traditional Thai flower hanging, believed to protect from harm and bestow good fortune, he has seamlessly woven together vibrant seat fabric remnants into a creation that is as meaningful as it is beautiful.



การบินไทย ขอเชิญคุณสัมผัส ปลอกหมอนรีไซเคิลระดับพรีเมียม ผลงานแห่งความคิดสร้างสรรค์ที่นำผ้าหุ้มเบาะเครื่องบิน ซึ่งครั้งหนึ่งเคยเป็นส่วนหนึ่งของการเดินทางข้ามฟากฟ้าสู่จุดหมายทั่วโลก มารังสรรค์ใหม่ในรูปแบบที่งดงาม สง่างาม และทรงคุณค่า

ความงามที่บอกเล่าเรื่องราว

ปลอกหมอนใบนี้ได้รับแรงบันดาลใจจากพวงมาลัยดอกไม้ไทย ถูกถ่ายทอดผ่านการเย็บประณีตในลวดลายโมดูลาร์ร่วมสมัย พร้อมกราฟิกตราสัญลักษณ์ของ “การบินไทย” ทุกชิ้นงานสะท้อนความอ่อนช้อยแบบไทยที่อบอวลด้วยความทรงจำจากการเดินทาง ผลิตจากผ้าหุ้มเบาะที่นั่งผู้โดยสารเหลือใช้คุณภาพสูงกว่า

110.94 ตารางเมตร พร้อมคุณสมบัติกันไฟลาม มอบความคงทนและความยั่งยืน ปลอกหมอนรีไซเคิลจึงไม่ได้เป็นเพียงของตกแต่ง แต่ยังเป็นสัญลักษณ์แห่งความใส่ใจสิ่งแวดล้อมและถ่ายทอดความเป็นไทย

แรงบันดาลใจจากเครื่องแขวนดอกไม้ไทย

ดีไซน์สุดประณีตนี้ได้รับการออกแบบจากนายปวีร์ เข้มทอง ผู้เข้าประกวดในโครงการ Zero Waste Living by THAI Upcycling Design Contest 2024 โดยผลงานสะท้อนความเชื่อไทยเกี่ยวกับเครื่องแขวนดอกไม้ ที่ใช้ป้องกันภัยร้ายและเสริมสิริมงคล ถูกนำมาผสมผสานกับเศษผ้าสีสดใส จนกลายเป็นงานศิลป์ที่โดดเด่นและทรงคุณค่า



SCAN TO SHOP

THAI PRODUCTS AND SERVICES

Best in Class

THAI strives to enhance its products and services by combining Thai charm with an international touch



SIRIVANNAVARI AMENITIES KIT

กระเป๋า Amenities Kit ใหม่

On the occasion of THAI's 65th anniversary, luxury fashion brand **SIRIVANNAVARI** has created a special edition amenities kit for THAI that will be available on select routes. Founded in 2005, the eponymous label created by Her Royal Highness Princess Sirivannavari Nariratana Rajakanya is known for blending traditional Thai cultural elements with modern sensibilities. The bags with matching eyeshades come in two styles that are inspired by vivid batik patterns of the South of Thailand and feature flowers representing SIRIVANNAVARI, the iris, and THAI, the orchid, as well as Thailand's national animal, the elephant. Inside, Royal Silk Class passengers will find personal care products by SIRIVANNAVARI MAISON which is a distinctive range celebrating the art of luxurious living, including hand cream, lip balm and body spray, along with a bamboo toothbrush and Marvis toothpaste from Italy. The kits will be available from May 1 on four "fashion" routes: Paris, Milan, Tokyo (Narita) and Shanghai.

เพื่อเฉลิมฉลองครบรอบการบินไทย 65 ปี แบรนด์ **SIRIVANNAVARI** โดยสมเด็จพระเจ้าลูกเธอ เจ้าฟ้าสิริวัณณวรี นารีรัตนราชกัญญา ผู้อำนวยการฝ่ายสร้างสรรค์ ได้ทรงเลือกนำภูมิปัญญาทางศิลปะของไทย ได้แก่ ลายผ้าบาติกของภาคใต้ ผสมผสานกับดอกไม้ไทย และลวดลายช้าง ซึ่งเป็นสัตว์เอกลักษณ์ของไทย ออกแบบสู่สายผ้าร่วมสมัยเป็นกระเป๋า Amenities Kit โฉมใหม่ ทั้งหมด 2 ลวดลาย 4 สี ซึ่งจะเริ่มให้บริการผู้โดยสารชั้นธุรกิจ รอยัล ซิลค์ ตั้งแต่วันที่ 1 พฤษภาคม พ.ศ. 2568 เป็นต้นไป บน 4 เส้นทางแฟชั่น ปารีส มิลาน โตเกียว (นาริตะ) เชียงไชนอกเหนือจากกระเป๋าและผ้าปิดตาลวดลายใหม่ ภายในยังประกอบด้วยครีมทาผิว ลิปปาล์ม และสเปรย์สำหรับผิวจาก SIRIVANNAVARI MAISON ผลงานสร้างสรรค์เพื่อไลฟ์สไตล์และการใช้ชีวิตอันรื่นรมย์จากแบรนด์ SIRIVANNAVARI นอกจากนี้มีแปรงสีฟันทำจากไม้ไผ่ ยาสีฟัน Marvis และที่อุดหู ความโดดเด่นของงานออกแบบลาย คือการนำดอกไม้ริศ สัญลักษณ์แห่งแบรนด์ SIRIVANNAVARI, ดอกกล้วยไม้ สัญลักษณ์ของการบินไทย และช้าง สัตว์คู่บ้านคู่เมืองของไทย มาวางลงบนลายผ้าบาติกพระราชทาน และบนลาย S Monogram เปี่ยมด้วยความงดงามและความหมายอันลึกซึ้ง



TOMYUM KUNG LOBSTER SET

สำหรับต้มยำกุ้งลิอบสเตอร์

Recognized last year by UNESCO on its Intangible Cultural Heritage of Humanity list, Tomyum Kung is one of Thailand's best-known and beloved dishes. The original recipe, with its distinctive blend of herbs including lemongrass, makrut (or kaffir lime) leaves, shallot and galangal root, comes from the riverside communities of Thailand's Central Plains. Available as a pre-ordered meal choice for Royal First Class passengers, the soup gets an upgrade with **Canadian lobster** instead of the more common prawns and is served with premium jasmine rice from Buriram's Prakhon Chai District. The luxurious set also features Thai spicy shrimp paste dip with assorted fresh vegetables, Phuket-style braised Kurobuta pork belly, crabmeat omelet, and stir-fried kailan with oyster sauce.

ต้มยำกุ้ง เป็นหนึ่งในเมนูอาหารไทยที่ครบรส ทั้งยังสะท้อนให้เห็นถึงภูมิปัญญาในการนำวัตถุดิบที่หาได้ง่ายในท้องถิ่นมาปรุงเป็นเมนูแสนอร่อยในปีที่ผ่านมาองค์การยูเนสโก ยังได้ประกาศขึ้นทะเบียน “ต้มยำกุ้ง” เป็นมรดกทางวัฒนธรรมที่จับต้องไม่ได้ของมนุษยชาติอีกด้วย การบินไทยจึงได้สร้างสรรค์ **“สำหรับต้มยำกุ้งลิอบสเตอร์”** ในเมนูสั่งจองล่วงหน้าสำหรับผู้โดยสารชั้นหนึ่ง รอยัล เฟิสต์ ภายในสำหรับประกอบด้วย ต้มยำกุ้งที่เพิ่มความพิเศษ โดยเปลี่ยนจากกุ้งมาใช้แคนาดาเลีย ลิอบสเตอร์ เสิร์ฟพร้อมข้าวหอมมะลิชั้นดีจากอำเภอประโคนชัย จังหวัดบุรีรัมย์ ไข่เจียวเนื้อปู หมูดำฮ้อง ท้ายกระดับเมนูขึ้นชื่อของภูเก็ตได้ด้วยเนื้อหมูโครบูตะ เนื้อนุ่ม และผักคะน้าฮ้องกึ่งผัดน้ำมันหอย เคียงด้วยน้ำพริกปลาทูเผือก ปลาทอดฟู ผักสด และน้ำปลาพริกชั้นเยี่ยม เรียกว่าเป็นเมนูครบเครื่องและสัมผัสถึงความ เป็นไทยได้อย่างแท้จริง





TINY KISSABLE SWEETS

ลูกจูบทีจี (Look Jub TG)

Introducing “**Look Jub TG**,” an exclusive creation crafted together by THAI for you. This traditional mung bean delicacy celebrates Thailand’s culinary heritage whilst adding a twist of authentic Thai fruit flavor in every bite. “Look Jub” not only resonates with the traditional name but is also a light-hearted, affectionate Thai slang that imitates the sound of a kiss, making it a truly heartwarming gift that embodies the soul of Thai cuisine. THAI has created Look Jub TG with unique fruit flavors, such as mango, ruby pomelo and even durian, for Royal Silk Class passengers on selected routes.

ขนมลูกชุบเป็นขนมไทยที่ได้รับอิทธิพลจากขนมโปรตุเกสมาตั้งแต่สมัยอยุธยา ความน่ารักของลูกชุบคือการนำถั่วเขียวกวนมาปั้นเลียนแบบหน้าตาของผักหรือผลไม้ลูกเล็กๆ ระบายสีให้เหมือนจริงก่อนเคลือบด้วยวุ้นใส การบินไทยได้รับแรงบันดาลใจจากขนมลูกชุบ จึงพัฒนาเป็นขนมสูตรใหม่สุดพิเศษให้กับผู้โดยสารชั้นธุรกิจ รอยัล ซิลค์ โดยร่วมมือกับแบรนด์ SILPIN ผู้เชี่ยวชาญด้านการสกัดกลิ่นจากผลผลิตทางการเกษตรของประเทศไทย ออกมาเป็นผลิตภัณฑ์กลิ่นรส รูปแบบต่างๆ แบบ Food Grade เช่น น้ำเชื่อมพรีเมียม น้ำหอม น้ำมันสกัด ร่วมมือสร้างสรรค์ออกมาเป็น “**ลูกจูบทีจี**” ใส่ถั่วเขียวกวน และมีกลิ่นผลไม้จริงไม่ว่าจะเป็นทุเรียนหอมทอง ส้มสีทอง ลิ้นจี่จักรพรรดิ มังคุด ส้มโอทับทิมสยาม และมะม่วงไทย โดยชื่อ ลูกจูบ แฝงความหมายที่น่ารักของคำว่า “จูบ” ในภาษาไทย ที่มักสื่อถึงการจูบ แทนความอบอุ่นและใส่ใจในทุกคำ (ลูกจูบทีจี มีให้บริการเฉพาะบางเที่ยวบิน)



THE NEW TASTE OF RICE CRACKERS

การบินไทย ไรซ์ แครกเกอร์

THAI Rice Crackers are a delicious and healthy snack that showcase Thailand's most important crop. These tasty treats are part of THAI's "Good Taste for a Good Cause" initiative, which helps promote Thai agricultural products. The crackers are made from premium jasmine rice from Buriram province, sticky rice from Chiang Rai province, and white rice from Pathum Thani province – all sourced from top-quality paddies. Now available in several enticing flavors – Garlic & Pepper, Wasabi, Sauerkraut, and Parmesan Cheese – for passengers in Royal Silk Class, Premium Economy Class, and Economy Class on flights departing from Bangkok with a flight time of more than 4 hours and 30 minutes.

การบินไทย ไรซ์ แครกเกอร์ ขนบขบเคี้ยวสัญชาติไทยที่มาจากหลายรสชาติชวนลิ้มลอง ได้แก่ กระเทียมและพริกไทย วาซาบิ เซาเออร์เคราท์ และพาร์เมซานชีส โดยไรซ์ แครกเกอร์สูตรนี้เป็นผลิตภัณฑ์แปรรูปจากข้าวไทย 3 สายพันธุ์ ที่ได้จากแหล่งปลูกข้าวคุณภาพดี ได้แก่ ข้าวหอมมะลิ จากจังหวัดบุรีรัมย์ ข้าวเหนียวจากจังหวัดเชียงราย และข้าวขาวจากจังหวัดปทุมธานี ผลิตภัณฑ์ดังกล่าวนอกจากจะช่วยเพิ่มมูลค่าของข้าวไทย ยังช่วยให้ชาวนามีชีวิตความเป็นอยู่ที่ดีขึ้น ผลักดันให้ผลผลิตจากเกษตรกรชาวไทยไปไกลถึงระดับสากลภายใต้โครงการ "Good Taste for a Good Cause" การบินไทย ไรซ์ แครกเกอร์ ให้บริการผู้โดยสารชั้นธุรกิจ รอยัล ซิลค์ ชั้นประหยัด พรีเมียม และชั้นประหยัด ในเที่ยวบินขาออกจากกรุงเทพฯ ที่มีระยะเวลาบินมากกว่า 4 ชั่วโมง 30 นาที

ROSE OF THE ROYAL VOYAGE

เครื่องดื่มสุดพิเศษ

To celebrate the return of direct flights between Bangkok and Brussels, THAI has crafted a special drink **"Rose of the Royal Voyage (RRV)."** Inspired by Le Grand Voyages of King Chulalongkorn (King Rama V) to Europe in 1897 and 1907, this spritz-style, champagne-based cocktail also pays tribute to the Chulalongkorn Rose – a cultivated pink variety named after the King. At its heart, the drink features Chulalongkorn rose-infused syrup from SILPIN, harmonized with the subtle acidity of a fresh lime slice, creating a refined sweetness that turns every sip into a timeless, Smooth as Silk journey. RRV is available exclusively for Royal First Class and Royal Silk Class passengers. A non-alcoholic version is also offered.


เนื่องในโอกาสที่กลับมาเปิดเส้นทางบินตรงระหว่าง กรุงเทพฯ และ บรัสเซลส์ อีกครั้ง การบินไทยได้รังสรรค์เครื่องดื่มสุดพิเศษในชื่อ **Rose of the Royal Voyage (RRV)** ซึ่งได้แรงบันดาลใจมาจากการเสด็จประพาสยุโรปของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 5 ในปี พ.ศ. 2440 และ 2450 ผสานกับเรื่องราวของกุหลาบจุฬาลงกรณ์ กุหลาบสายพันธุ์พิเศษสีชมพู ที่มีกลิ่นหอมเฉพาะตัว ส่วนผสมหลักของเครื่องดื่มแก้วนี้คือไซรัปกลิ่นกุหลาบจุฬาลงกรณ์จาก SILPIN ผสานกับแฉมเปอญและมะนาวฝาน ทุกจิตชวนให้คิดถึงเสน่ห์อันหอมหวานและความงดงามจากการเดินทาง นอกจากนี้เครื่องดื่ม Rose of the Royal Voyage ยังมีสูตรไร้แอลกอฮอล์อีกด้วย ซึ่งทั้ง 2 สูตรพร้อมให้บริการสำหรับผู้โดยสารชั้นหนึ่ง รอยัล เฟิสต์ และชั้นธุรกิจ รอยัล ซิลค์



PREMIUM CAVIAR

คาเวียร์ชั้นเยี่ยม

Caviar Giaveri is a leading Italian caviar producer known for sustainable business practices. THAI has carefully selected premium caviar from Giaveri and serves its Oscietra caviar to Royal First Class passengers. For three special months—from December to February—THAI will be offering Giaveri’s exclusive Beluga Siberian caviar in Royal First Class. Additionally, on outbound flights from Bangkok to European destinations, Royal Silk Class passengers will be served a whole tin of Giaveri Siberian Classic caviar, paired with a rotating first-course menu: Tuna Avocado Tartare with Kimchi Mayonnaise (January, May, September), Crab, Avocado and Three color Capsicum Tartare with Spicy Truffle Dressing & Shallot Gel (February, June, October), Poached Tiger Prawn, Grilled Hokkaido Scallop with Green Apple Tartare, Air Dried Beef Bresaola and Grilled Vegetables (March, July, November), and Deconstructed Isan Style Foie Gras Salad (Larb Foie Gras) (April, August, December).

การบินไทยได้คัดสรรคาเวียร์ชั้นเยี่ยมจากฟาร์ม **Caviar Giaveri** ผู้ผลิตคาเวียร์ชั้นนำระดับโลกของอิตาลี ที่เน้นการทำธุรกิจในแนวคิดความยั่งยืน เพื่อให้บริการคาเวียร์ Oscietra ในรูปแบบกระปุก สำหรับผู้โดยสารชั้นหนึ่ง รอยัล เฟิสต์ และเฟลอยกระดับการบริการให้ดียิ่งขึ้น ในช่วงเดือนธันวาคม มกราคม และกุมภาพันธ์ จะเปลี่ยนไปให้บริการคาเวียร์ชั้นเยี่ยม Beluga Siberian นอกจากนี้ผู้โดยสารชั้นธุรกิจ รอยัล ซิลค์บนเที่ยวบินขาออกจากกรุงเทพฯ ในเส้นทางยุโรป จะให้บริการคาเวียร์ Siberian Classic แบบกระปุกคู่กับอาหารจานแรก 4 เมนูที่หมุนเวียนในแต่ละช่วงเดือน ได้แก่ ทูน่าทาร์ทาร์และอะโวคาโด (มกราคม, พฤษภาคม, กันยายน) เนื้อปูทาร์ทาร์ เสิร์ฟกับซอสทรัฟเฟิลสไปซี่ (กุมภาพันธ์, มิถุนายน, ตุลาคม) กุ้งลายเสือและหอยเชลล์ช็อกโกโกลาย เสิร์ฟกับแอปเปิลเขียว (มีนาคม, กรกฎาคม, พฤศจิกายน) และลาบฟัวกราส์ (เมษายน, สิงหาคม, ธันวาคม) 





32 YEARS OF VALUE

With miles that make every journey extra special



Royal Orchid Plus invites you to elevate your travel experience with miles that offer exclusive benefits and rewards tailored to suit every lifestyle. Whether you're traveling for business or leisure, your miles will take you farther than ever before.

Join over 4.8 million members worldwide who earn miles through travel with THAI, Star Alliance airlines, or by spending with a wide range of premier partners. Redeem your miles for award tickets, cabin upgrades, or exceptional lifestyle rewards such as hotel stays, car rentals, dining vouchers, and more. Access these rewards through the Royal Orchid Plus website at www.thaiairways.com/rop or redeem cash vouchers

from leading retailers via the THAI Mobile Application. You can also use your miles to enjoy discounts on THAI tickets with Cash Plus Miles.

Sign up today for free and receive 2,500 bonus miles upon earning your first flight miles with THAI.

TURN YOUR MILES INTO REWARDS THAT TRULY MATTER

Make the most of your journey today. Simply scan the QR code below and let Royal Orchid Plus be a part of every meaningful step of your next travel experience.

32 ปีแห่งความคุ้มค่า กับไมล์สะสมที่เปลี่ยนทุกการเดินทางให้พิเศษยิ่งขึ้น

รอยัล ออร์คิด พลัส ขอพาท่านสัมผัสประสบการณ์ที่เหนือระดับไปอีกขั้น ด้วยไมล์สะสมที่มอบสิทธิประโยชน์และรางวัลที่ตอบโจทยทุกไลฟ์สไตล์ ไม่ว่าท่านจะเดินทางเพื่อธุรกิจ หรือพักผ่อน ไมล์ของท่านจะพาท่านไปไกลกว่าที่เคย

ร่วมเป็นส่วนหนึ่งของสมาชิกกว่า 4.8 ล้านคนทั่วโลก ที่สะสมไมล์ผ่านการเดินทางกับการบินไทย สายการบินในกลุ่ม สตาร์ อัลไลแอนซ์ (Star Alliance) หรือผ่านการใช้จ่ายกับพันธมิตรชั้นนำมากมาย ไมล์สะสมสามารถแลกเปลี่ยนรางวัลบัตรโดยสาร รางวัลอัปเกรดชั้นโดยสาร หรือรางวัลไลฟ์สไตล์สุดพิเศษ เช่น ห้องพักโรงแรม รถเช่า บัตรรับประทานอาหาร และอีกมากมายผ่านทางเว็บไซต์ รอยัล ออร์คิด พลัส www.thaiairways.com/rop หรือ

แกลบัตรกำนัลแทนเงินสดของร้านค้าชั้นนำผ่านแอปพลิเคชันของการบินไทย (THAI Mobile Application) รวมถึงยังสามารถใช้ไมล์สะสมเป็นส่วนลดซื้อบัตรโดยสารการบินไทย (แคชพลัสไมล์)

สมัครสมาชิกวันนี้ ฟรี! พร้อมรับโบนัส 2,500 ไมล์ เพียงสะสมไมล์เที่ยวบินแรกกับการบินไทย

เปลี่ยนไมล์ให้เป็นรางวัลตรงใจ

เริ่มต้นการเดินทางที่คุ้มค่ากว่าที่เคย เพียงสแกน QR Code สมัครสมาชิกด้านล่างนี้ และให้ **รอยัล ออร์คิด พลัส** เป็นส่วนหนึ่งของทุกก้าวสำคัญในการเดินทางของท่านครั้งต่อไป



JOIN NOW

BANGKOK in 24 hrs



Discover the vibrant and dynamic lifestyle of *Bangkok* in just 24 hours.

Let us guide you through iconic landmarks, authentic cuisine, and rich culture-all within a day.

With just one click,
your adventure awaits at
www.royalorchidholidays.com



Contact Us

@roh.tg
RoyalOrchidHolidays
Royal Orchid Holidays
royalorchidholidays.com
www.royalorchidholidays.com



THAI ROUTE MAP

CONTACT INFORMATION

Thailand

Phone: +66 2 356 1111

Email: contact@thaairways.com

Australia

Phone: +61 2 8357 1660

Email: aureservations@thaairways.com

Austria

Phone: +43 1 4240189

Email: eureservations@thaairways.com

Belgium

Phone: +32 2 844 19 49

Email: eureservations@thaairways.com

Canada

Phone: +1 647 492 4490

Email: usareservations@thaairways.com

China

Phone: +852 2495 1115

Email: asiareservations@thaairways.com

Czech Republic

Phone: +420 229 010 191

Email: eureservations@thaairways.com

Denmark

Phone: +45 32 75 53 90

Email: eureservations@thaairways.com

France

Phone: +33 1 59 20 07 87

Email: eureservations@thaairways.com

Germany

Phone: +49 69 71047413

Email: eureservations@thaairways.com

Hong Kong

Phone: +852 2495 1115

Email: asiareservations@thaairways.com

India

Phone: (000) 800 320 1542

Email: asiareservations@thaairways.com

Indonesia

Phone: +62 213 0810 060

Email: asiareservations@thaairways.com

Italy

Phone: +39 06 4525 9648

Email: eureservations@thaairways.com

Japan

Phone: +81 50 1720 2692

Email: asiareservations@thaairways.com

Malaysia

Phone: +60 327 746 468

Email: asiareservations@thaairways.com

Norway

Phone: +47 23 50 92 71

Email: eureservations@thaairways.com

Philippines

Phone: +63 2 8396 7792

Email: asiareservations@thaairways.com

Singapore

Phone: +65 6351 0992

Email: asiareservations@thaairways.com

South Korea

Phone: +82 70 4591 8375

Email: asiareservations@thaairways.com

Sweden

Phone: +46 8 502 825 83

Email: eureservations@thaairways.com

Switzerland

Phone: +41 26 539 11 35

Email: eureservations@thaairways.com

Taiwan

Phone: +886 2 7753 7973

Email: asiareservations@thaairways.com

United Kingdom

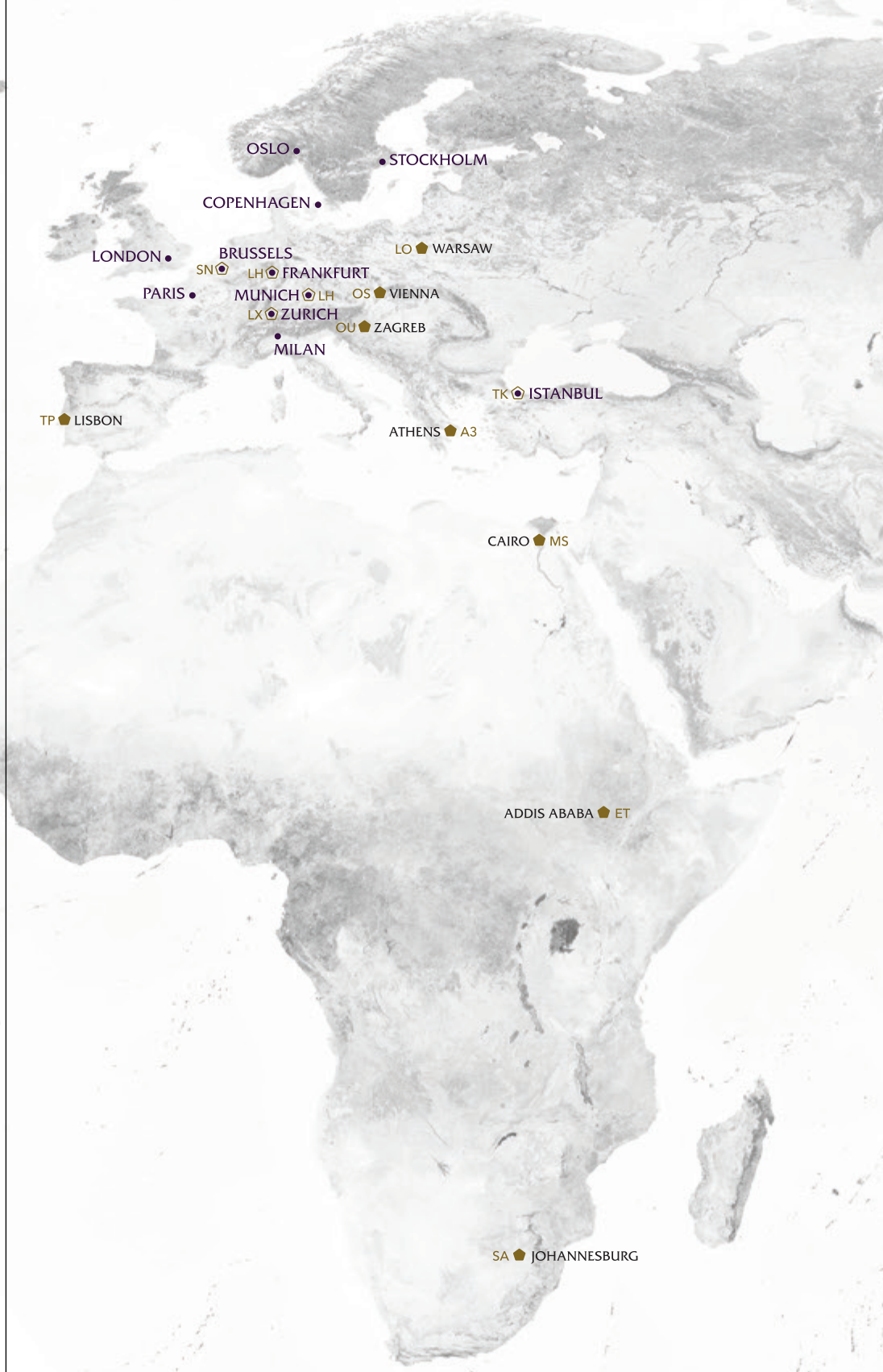
Phone: +44 1603 804371

Email: eureservations@thaairways.com

United States of America

Phone: +1 815 745 5510

Email: usareservations@thaairways.com



STAR ALLIANCE MEMBER AIRLINES

CA ✈️ AIR CHINA

AI ✈️ AIR INDIA

NH ✈️ ANA

OZ ✈️ ASIANA AIRLINES

SN ✈️ BRUSSELS AIRLINES

BR ✈️ EVA AIR

LH ✈️ LUFTHANSA

SQ ✈️ SINGAPORE AIRLINES

LX ✈️ SWISS

TK ✈️ TURKISH AIRLINES

A3 ✈️ AEGEAN AIRLINES

AC ✈️ AIR CANADA

NZ ✈️ AIR NEW ZEALAND

OS ✈️ AUSTRIAN AIRLINES

AV ✈️ AVIANCA

CM ✈️ COPA AIRLINES

OU ✈️ CROATIA AIRLINES

MS ✈️ EGYPTAIR

ET ✈️ ETHIOPIAN AIRLINES

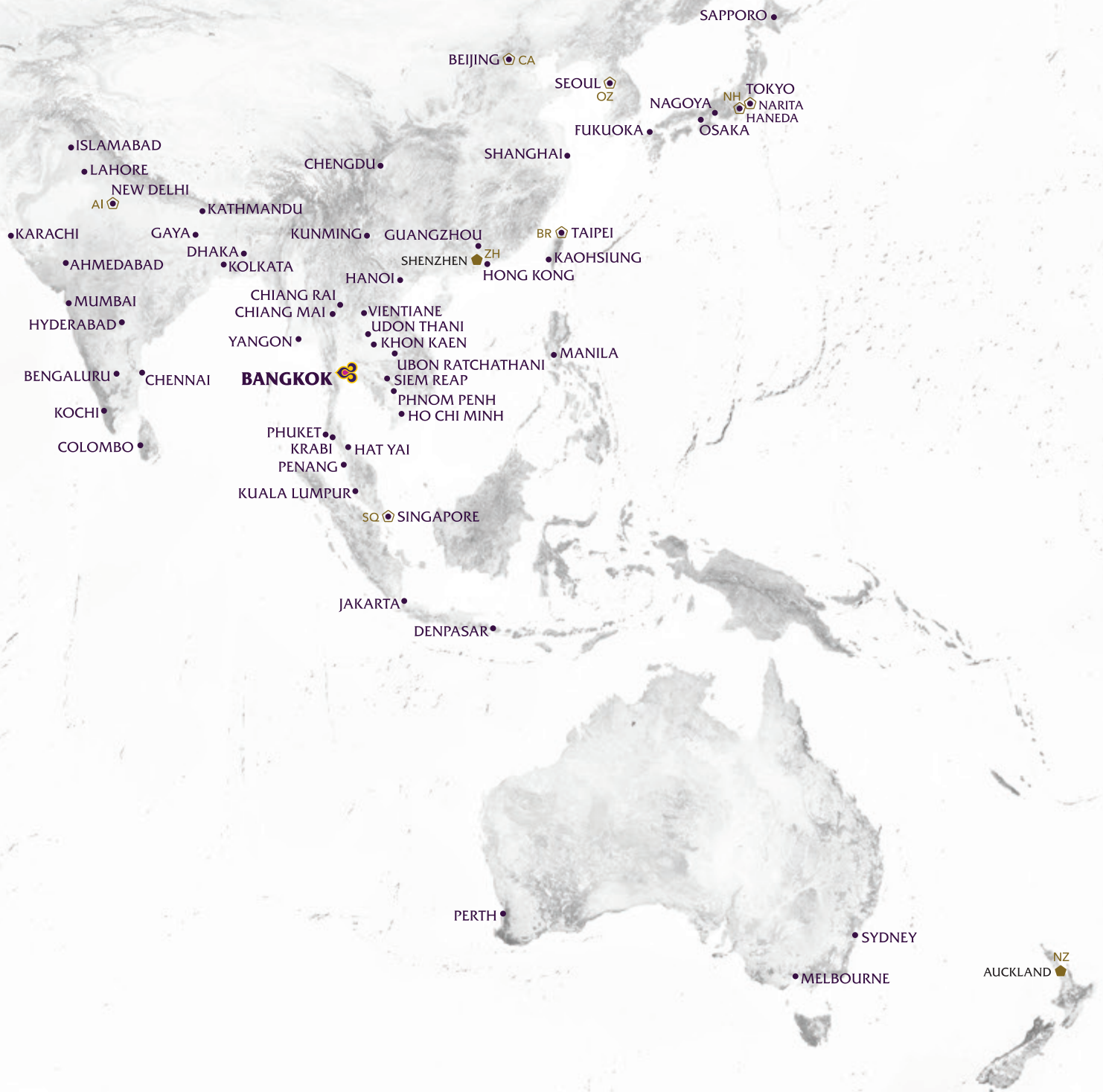
LO ✈️ LOT POLISH AIRLINES

ZH ✈️ SHENZHEN AIRLINES

SA ✈️ SOUTH AFRICAN AIRWAYS








TP ✈️ TAP AIR PORTUGAL

UA ✈️ UNITED



OUR FLEET

Thai Airways International
has 80 aircraft in its fleet
as of January 2025

	17	77B	348	-	42	-	306
		77Y	303	8	40	-	255
BOEING 777-300ER							
	23	359	321	-	32	-	289
		35B / 35D	334	-	33	-	301
		35C	339	-	30	-	309
AIRBUS A350-900							
	5	33C	264	-	31	48 ⁽¹⁾	185
		33R	294	-	31	-	263
AIRBUS A330-300							
	3	789	298	-	30	-	268
		78W	292	-	30	-	262
BOEING 787-9							
	6	77E	292	-	30	-	262
BOEING 777-200ER							
	6	788	256	-	22	-	234
BOEING 787-8							
	20	3201 / 3202	174	-	-	12 ⁽²⁾	156
		3203 / 3204	168	-	-	12 ⁽²⁾	150
		3206	156	-	12	-	144
AIRBUS A320-200							



For those who value **unequalled lounge access.**

Access to over 1,000 airport lounges across the world is just the beginning when it comes to the privileges you enjoy with Star Alliance Gold status.

So wherever you go, whether for business or leisure — rest assured that with Star Alliance, it's always a pleasure.

Find out more about Star Alliance Gold benefits at staralliance.com/goldstatus



GUDVANGEN, NORWAY

Tucked away in Vestland County, west of Oslo, this tiny village nonetheless draws countless visitors thanks to its breathtaking 360-degree view, where the fjord waters converge with the Nærøydalselvi River.



THAI operates daily non-stop flights between Bangkok and Oslo.

From Dream To Destination.
Travel is Better as a Member.

Khao Lak Marriott Beach Resort & Spa, Phang Nga, Thailand

Where Can We Take You?

MARRIOTT
BONVOY[®]

30 HOTEL BRANDS. ENDLESS EXPERIENCES.





Red
sky

Where The Stars Align

RED SKY

Glacier 51 snow fish, Wagyu No 5, langoustines, wild girolles...
star ingredients light up Red Sky's alfresco fine dining menu,
high above Bangkok's glittering skyline.

Chefs Luca and Francesco create Mediterranean magic with their combined experience as chefs
to the stars at double-starred Michelin restaurants and award-winning hotels worldwide,
while a live jazz band serenades on stage. A DJ takes over a bar above,
part of the all-new experience with the stellar cast at Red Sky.

For further information please contact dining reservations
Tel: 02 100 6255 Email: diningcgw@chr.co.th
BangkokRedSky.com



CENTARA
GRAND
AT CENTRALWORLD